

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetési díj: Háromhastós petitor egyszeri hirdetése 30 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilnter: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.

Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Tisztújítás előtt.

Június első felében úgyszólván legfontosabb jogával élhet Eperjes szab. kir. város képviselő-testülete. Megválaszthatja hat évre a tisztikart.

Az önkormányzat igen lényeges alkotóeleme az, hogy a község is elsősorban önmaga dönt a fölött, kik intézzék az ügyeket? kik hajtsák végre a közgyűlés határozatait? Mert a törvény és a képviselőtestület akarata a végrehajtás által ölt testet, válik valósággá s a legjobb törvény és közgyűlési határozat sem lesz olyan áldásos, ha rosszul, lanyhán, igazságtalanul foganatosítják.

Minden város közigazgatásában legfontosabb szerepe van a polgármesternek. Irányít, vezet, ellenőriz, vagyis olyan hatáskört tölt be, a mit se törvény, se szabályrendelet nem írhat elő pontosan s a bele tartozó ügyeket nem sorolhatja fel kimerítően. Ezért beválthat valaki igen jól mint szakhivatalnok (pl. tanácsos, rendőrkapitány, főjegyző) s lehet belőle rossz polgármester. Ehhez az álláshoz vezetésre, áttekintésre, az összes ügyeknek egy szempont szerint eszközöndő irányítására való képesség, erély és részrehajlatlanság, modern szellem és felfogás s a város összes ügyeinek alapos ismerete szükséges.

Krayzell Aladárban a jó polgármesternek ezek a tulajdonságai megvannak. Tény az is, hogy mivel hosszú időn át működött tanácsosképpen, senki nem ismeri a városházán úgy az ügyeket, azok történetét és előzményeit, mint ő, minélfogva ő a legképebb, legalkalmasabb jelenleg a polgármesterségre. Ezt tudnia, éreznie kell mindenkinek a tisztikar és a közgyűlés tagjai közül, minélfogva indo-

kolatlan, sőt bántó volna minden olyan törekvés, a mely vele szemben jelenleg a polgármesteri szék elnyerésére vonatkoznék. Hiszszük is, hogy kivüle más pályázó nem lesz erre az állásra, ha pedig lenne, nem fog egyetlen egy szavazatot sem kapni az illető.

Ezt tisztújítás előtt külön hangsúlyoznunk kellett, mert ha lapunk a közjó érdekében bírálja is a tisztikar működését s a városi ügyek vezetését, ez nem jelenti az érdem, a tehetség el nem ismerését, hanem jelenti azt, hogy a sajtónak rendkívül fontos ellenőrző hivatását lelkiismeretesen igyekszünk teljesíteni s a hol hiányt, kifogásolni valót észlelünk, véleményünket nem hallgatjuk el, a mit annál inkább követni fogunk ezután is, mert mi egyrészt nem leszünk senkinek az uszályhordozói, másrészt — jöllehet egyeseknek nem tetszik talán a bírálat nyugodt, tárgyilagos hangja — nem akarunk személyeskedni, ok nélkül bosszantani, sértegetni senkit, mert ez a legkönnyebb, de egyúttal legkönnyelműbb eljárás is lenne, hanem felfogásunk, bírálatunk helyességéről óhajtuk az illetékes tényezőket meggyőzni.

Krayzell Aladár polgármesterségéhez a következő eredmények fűződnek, a mi egyúttal érdeme a tisztikar illető tagjainak is:

1. A rendőri igazgatás úgyszólván mintaszerű s ha van még kívánni való, annak okát a rendőrlégénység kicsiny számában kell keresnünk.

2. Az illetőségi ügyek elintézésénél a város érdekeinek legmeszebbmenő megvédését tapasztaltuk.

3. Az ipar- és községi-bírósági ügyek elintézését a gyorsaság és lelkiismeretes pontosság jellemzi, a mi az ilyen természetű ügyeknél a legfontosabb.

4. Az építési ügyek szakszerű elintézése biztosítva van.

5. A közgyűlési jegyzőkönyveket s minden, kézbesítés végett kiadott határozatok pontos, körültekintő szerkesztés, gondos stilizálás, magas színvonal jellemzi.

6. A pénztár és az adóhivatal, a mely a közönséggel legtöbbet érintkezik, méltányos, előzőkeny.

7. Krayzell nevéhez fűződik a vízvezetéknek igen sikeres és gyors megépítése, a mely közel 20 éven át volt a közgyűlések napirendjén.

8. Alatta vette kezdetét a még hiányzó csatornák tervezése s remélhetően az építés is rövid időn belül bekövetkezik.

9. Az ő nevéhez fűződik a köztisztaság ügyének reformja s a szemétkifuarozás szervezése.

10. A városrendezési és építési szabályrendelet tárgyalása, a melyen az elődei dolgoztak, az ő polgármestersége alatt nyert befejezést.

Mindent összevéve, kétségtelenül megállapíthatjuk, hogy a város vezetése s az ügyek intézése általán véve jó kezekben van s ha lesznek is olyan pályázók, a kik eddig nem tagjai a tisztikarnak, vagy ha egyik-másik tisztviselő saját hivatalnoktársát akarná is kibuktatni, egyik törekvés sem fog, a legnagyobb valószínűség szerint, sikerre vezetni. Mert igaz ugyan, hogy a községi törvény szabad kezét ad a képviselőtestületnek a választás tekintetében, de azzal a hallgatólagos feltétellel, hogy ezzel a joggal józanul, okosan fog élni s nem lesz egyrészt méltánytalan, érdemeket szerzett tisztviselőkkel szemben s nem foszt meg senkit alapos ok nélkül a megélhetéstől, másrészt nem buktatja ki az olyan tisztviselőket, a kikre feltétlenül szüksége van a városnak, mert az

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Egy jó ötlet.

— Elbeszélés. —

Írta és az Eperjesi Széchenyi-körben felolvasta Csengey Gusztáv.

I.

Azt hiszem, hogy az én kedves hallgatóm most elég nyugodtan ülnek előttem, mert abban a jó reményességben ülnek itt, hogy nem fogok senkit meggyilkolni; nem forgatok gonoszul elmémben sem rablótámadást, sem öngyilkosságot; nem pusztítok el senkit szerelmi búval, sorvasztó betegséggel; nem ásom alá senkinek jólétét váltóadással, csóddal és árveréssel, sem a végrehajtót nem küldöm szereplőim nyakára, hogy a butoraikat és a smukljokat szívtelenül lefoglalja.

Mindezekhez hosszabb előkészület kell, lassan fejlődnek ezek a katasztrófa felé s nem foglalhatók össze egy jó ötlet czíme alá.

Az én kedves közönségem tehát azzal a kellemes várakozással ül itt most előttem, hogy a jó ötlet minden jót ígér, s ezt bizonyosan érdemül tudja be nekem. Pedig, kérem szépen, ne tessék engem túlbecsülni! nem vagyok én olyan jó, mint a milyennek látszom; ez a jó ötlet sem az én érdemem, hanem Cserfalvy Ferkóé, a kinek sorsát elmesélni szándékozom.

A mint ezt kimondtam, mindjárt az a kíváncsi kérdés merül föl, hogy ki ez a Ferkó?

Már a nevének variánsa is elárulja, hogy a fejlődésnek bizonyos előrehaladottabb stádiumában van.

Mikor még olyan ugrifüles, piros-pozsgás fiú volt, akkor csak Ferikének hívták s kedveltje volt a néniknek, mert okos, kedves kis fiú volt. Az esze csakúgy szikrázott egy-egy hirtelen jött jó mondástól, vagy kérdéstől, mire a kaczagó néniknek olyan jól esett piros orcáján egy-egy csattanó csókot elcuppantani. És ezek a nénik nem mindig öregek voltak; volt ilyen néni egy-két bakfis is. Vajjon eszükbe jutott-e később a jóleső csók és vajjon megkivánták-e még? — Nem merném megkérdezni tőlük, mert egy hirtelen bársorny legyintésre talán még az én ősz szakállam is rászolgálna.

Később, mikor Ferike már neki indult a növésnek, a kicsinyítő rag elmaradt s Feri a professzorok légkörébe jutott. No itt nem kapott csókot, hanem a mókáiért annál több dorgatóriumot.

Tudnivaló, hogy minden professzornak, ha még oly mosolygós is a képe némelyiknek, meg van a méregfoga s abban rejtezik a szekundák gyilkos cseppje. Ferinek is jutott belőle itt-ott egy kevés. Hanem azért elég türelemmel végezte a classisokat.

Éltrevalósága mellett bizonyít, hogy a kurizálásban előbb letette az érettségét, mint a kormánybiztos előt.

A csókoló bakfis-nénik már akkor férjhezmehető, nagyreményű s nagyvárakozású sikkes úrhölgyek voltak.

Ez egy kissé merengésre hangol.

Mi az élet? — Egy nagy váróterem. Benne hányan lesik a vonat érkezését! és mégis hányan késnek el az idulástól!

Hja, a számítás órája nem mindig jár jól, Fortuna

vonatja pedig senkire se vár. Szerencse, ha valaki föl-ugorhat rá jegy nélkül, ha bírságot fizet is érte.

De kedves öreg barátunk, ne téj ki fölösleges cseveggéssel. Mi is váróteremben vagyunk most és Feri sorsát várjuk.

Hát Cserfalvy Feri a korábbi bakfis-nénik sorában próbálgatta szárnyait; így a gyakorlati kiképzés nem volt veszedelmes sem azokra, sem reá nézve. Mikor aztán így lassacskín medegzte bátorságát és megjött az étvágya is, szétnézett az életkor alsóbb fokain is, a fiatalabbak közt, a hol még nem kapott csókot, de ő már osztogatta a szalonczukrocskákat színházban, jourokon és a bálteremben. Jójútnak találták ezt is, a hozzáfűzött bókókat is, és egymás közt el-elmondogatták, hogy:

— Ez a Feri olyan jó fiú!

Pedig ez a mondás fatális előjele a közkedveltségnek, a mi az ilyen magamforma öreg bácsinak, ha szert tett rá, jól állhat; senkinek a szive nem fájul meg bele; de ha egy fiatal embernél mutatkozik, az már baj, mert az általánosan kedvelt jó fiúkat egyesek nem veszik komolyan. Az élet csónakja pedig nem lebeghet mindig a nyílt tengeren, a vihar elől biztos révpárt felé kell evezni vele s a biztos rév csak egy lehet.

Feri azonban nem nagy hajlandóságot mutatott ilyen biztos rév felé evezni sem a diplomája, sem az udvarlása alapján, megmaradt a lányok számára jó fiúnak s a férfi-társaságok számára jó cimborának. Édesapja váltig pirongatta, hogy legalább a vármegyénél aspiráljon valami jó szolgabíróságra; jó lesz a nem

ilyen eljárás esztelen volna s méltatlanná tenné az effajta törekvést támogató városi képviselőket tisztségükre s a közönség haragját és neheztelését vonná maga után.

Alaptőke-emelés.

Gazdasági életünk öröndetes fellendülésének egyik jele és bizonyítéka az is, hogy az egész ország területén, a két utolsó évben, a pénzüzetek közül igen sok fölemelte az alaptőkéjét s ezzel a közönség hitel-igényeinek az eddiginél fokozottabb mértékben tud eleget tenni.

Az eperjesi pénzpiacra vezető szerepet játszó két pénzüzet közül erre a tere lép, a mult számunkban közzétett hirdetés szerint, az Eperjesi Bankegylet, a mely jelenség azt mutatja, hogy a pénzforgalom nálunk is emelkedőben van s hogy — ha nem valami nagy mértékben is — haladás észlelhető gazdasági viszonyainkban.

Ez a pénzüzet tudvalevőleg 1877 óta áll fenn mai alakjában, a midőn a «Felsőmagyarországi Első Ipar- és Hítelbank» s az «Eperjesi Takaré- és Hítel-egylet» című részvénytársaságok egyesültek. Akkor a részvénytőke 500,000 korona volt, a mit 1881-ben — 80 koronának részvényenként való visszafizetése által — 300,000 koronára szállítottak le. E leszállítás oka az akkori aránylagos pénzhiány, helyesebben szólva: az üzletpangás volt, a minnek fennforgását meg lehet látni abból is, hogy az intézet a tőkefőlöslegét kénytelen volt értékpapirokba fektetni, pedig ez nem jövedelmező s nem is pénzüzethez illő üzletág.

Az 1884—1887. évek rossz termései az általános üzletpangást még inkább fokozták, a mikor a betétek egy részét kivette a közönség és csökkent a váltóhitel is.

Lassan elénkúlni kezdett azután az intézet üzletmenete s 1894 óta, a mikor 25 éves jubileumát érte el, folytonos emelkedést mutat minden üzletág. Fölötte érdekes képet ad az 1894. és 1906. évek üzleti eredményeinek összevetése, a miből az Eperjesi Bankegylet nagy haladása és jelenlegi viruló állapota is kitűnik.

	1894.	1906.	Növekedés
Váltószámla	K. 3830862	7896244	+ 4065382
Jelzálogkölcsön-üzlet	604866	1126542	+ 521676
A folyószámla-üzlet forgalma	3869940	6629318	+ 2759378
A bizományi üzlet forgalma	980486	1040820	+ 60334
Az Osztr. Magy. Bank váltóbeszedése	1995982	2548926	+ 552944
A pénzüzi összeforgalom	18688962	35874735	+ 17185793
A kamatjövdelem	152324	245757	+ 93433
A betétek állománya	2150800	3595773	+ 1444973
A tiszta nyereség	40048	62839	+ 22791
A váltóvisszafizetés	93212	1379626	+ 1286414

Az osztalék 1896-ban volt 15 kor., 1898. és 1904. évben 14 kor., a többi években állandóan 16 kor., vagyis 13 1/3 %.

Az üzlet terjedelmének növekedésével lépést tartott a tartalékok emelése. Ugyanis 1894-ben volt az általános tartalékalap 31,706 kor. és a nyugdíjalap 93,646 kor., összes tartalék 125,352 kor.; ellenben az 1906-ik év végén az általános tartalékalap 60,000 kor., a különleges tartalékalap 75,458 kor., az árfolyam tartalékalap

12,000 kor., a nyugdíjalap 149,001 korona, összesen 296,459 korona. A tartaléktőkék szaporodása tehát 171,107 kor. s az intézet tartaléktőkéi ma a részvénytőke 99%-ára emelkedtek.

A részvények belértéke 1894-ben volt 170 kor. s 1906-ban 239 kor.

Az üzletmenetnek állandó élénksége indította az igazgatóságot arra, hogy a részvénytőkét felemeltesse s ezen alkalomból a tartalékalapokat is erősebb dotálás által fokozza.

A mint kiszivárgott, a részvénytőkét meg akarják kétszerezni új részvények kiadása által.

Feltéve, hogy az új részvények kibocsátási árfolyama 220 kor. lenne, akkor következőleg alakulnának a Bankegylet saját tőkék:

Részvénytőke	600,000 kor.
Tartalékalapok	397,458 »
Nyugdíjalap	149,001 »
Összesen	1.146,459 kor.

Ha ezzel a tőkével szembeállítjuk a 3,595,773 kor. betétállományt, a Bankegylet saját tőkét 32%-ig fogják fedezni a betéteket, holott eddig csak 16%-ig fedezték.

Miután az eddigi nyereség is lehetővé tette volna a 16 koronánál jóval nagyobb osztalék fizetését, az igazgatóság azonban a tetemes többletet folyton a tartalékok erősítésére fordította, bizvást remélhető, hogy a felemelt alaptőke mellett is adhat majd az intézet 16 korona osztalékot.

Mindent összevéve, bizalommal üdvözölhetik a részvényesek és a közönség a Bankegylet tervbe vett tőke-emelését s hiszszük, hogy azt a közgyűlés ki is fogja mondani és a kibocsátandó új részvények teljes számban elhelyezést fognak nyerni.

HIREK.

— **Pünkösdi.** Pünkösdi ünnepére virradtunk.

Az ezidei hosszú és erős telet hirtelen a nyári napsugár heve váltotta föl. A tavaszi örömműnnp akár nyári ünnepnek is beillik. A természetben minden új élet él. Öröm és gyönyörűség látni a virágzást s az erdők és kertek váltakozó színpompáját. Új életet éltek az apostolok is az első pünkösdiünnepén. A Szentlélek kitöltésének nem is annyira külső eseményei: a sebesen zúgó szélnek zendülése és az apostolok feje fölött lebegő tüzes lángnyelvek ragadják meg a bibliai olvasót, hanem a belső körülmények: az egyakarattal együttlével, a lelkeknek a Lélek által való megtelése s a megtelt lelkeknek lelkeket hódító ereje. Erre az egyakaratra, a Lélek által való megtelésre s a megtelt lelkeknek lelkeket hódító erejére nekünk is volna szükségünk. Állam és egyház, család és társadalom s nyíli minálunk és mi közöttünk a sok széthúzást s az egészségellen elkülönödést. Mintha nem volnánk emberek és magyarok, annyira fogatékos mibennünk a békeség és az emberekhez való jóakarattal. Jövel azért Szentlélek s töltsd bé sziveinket egyakarattal most és mindenkoron!

— **Pályázat.** Rendezett tanácsal bíró Eperjesi szab. kir. városnál a városi tisztviselők 6 évi megbízásának lejárta folytán megüresedő, illetőleg újonnan szervezett következő tisztviselői állások kerülnek betöltés alá:

1. Polgármester, évi fiz. 4000 kor., lakbére 800 kor.
2. Két tanácsnok, évi fiz. egyenk. 2400, lakb. 600 kor.
3. Főügyész, évi fizetése 1300 kor.
4. Főpénztáros, « « 2200 « lakbére 600 kor.
5. Számvevő, « « 2000 « « 400 «
6. Közgym, « « 1400 « « 300 «
7. Levéltáros, « « 1400 « « 300 «
8. Építész, « « 2000 « « 400 «
9. I. ellenőr, « « 2000 « « 400 «
10. II. ellenőr, « « 1600 « « 400 «
11. Alorvos, « « 1000 « « 200 «
12. Alsószámvevő, « « 1600 « « 200 «

Ezen állások viselőinek megállapított mennyiségű természetbeni fájárandóságra is van igényük. Az alorvosi állás élethossziglan, a többi állások 6 évre fognak betöltetni. Az állások betöltésénél megkívánható képesítés igazolására vonatkozólag a törvényes rendelkezések irányadók. Magánygyakorlatot a felsorolt tisztviselők közül csak az ügyész, az építész és az alorvos folytathatnak. Mindezen állásokra a pályázati kérvények az alispánnál legkésőbb f. évi június hó 4 ik napjának d. u. 2 órájáig adandók be. A jelenlegi tisztviselők, a mennyiben állásaikra ezúttal is pályáznának, ezen igényüket előszóval is bejelenthetik az alispánnál.

— **Képviselőválasztás.** Taly József alispán május 22-ikére, szerdára tűzte ki az eperjesi városi képviselőtestületi tagválasztást. Ez a választás valószínűleg rendkívül heves küzdelemmel fog járnai, a mennyiben hetek óta egymást érik ugyan a tárgyalások a jelöltek névsorának megállapítása körül, de annyi ellentétes érdek merült fel, hogy a végleges megegyezés közös névsorban aligha fog sikerülni. Ezt pedig feltétlenül szükségesnek tartanánk s ha a kölcsönös megegyezés létrejött, kívánatos, hogy azt a pártok becsülettel megtartsák. E nélkül ugyanis meglepetések történhetnek a város kárára, t. i. ha a nagy harcban, a sok ellentét között olyanok nem győzzenek, a kik erre a tisztségre feltétlenül és elsősorban méltók. Névsort — jöllehet több kering — nem közlünk. Mi nem tartozunk egyik pártáryalathoz sem, hanem bármelyik névsorból is kívánjuk azoknak megválasztását, a kik mint intelligens, józan gondolkodású, független, jellemes emberek fel tudnak emelkedni minden ügy eldöntésénél arra a magaslatra, hogy a város java vezessen minden képviselőt s egyoldalú párt-, személyes és felekezeti érdek ne érvényesüljön a közgyűlési teremben.

— **Püspöki látogatás.** Dr. Vályi János v. b. t. eperjesi gör. kath. püspök, május 13-ikán, oldalkanonokja Kovaliczky Zeno kíséretében, Sátoraljaújhelyen időzött, hogy visszaadja a főispánnak a nála tett látogatást. Id. Mecser Gyula főispán ebből az alkalomból fényes ebédet rendezett főpapi vendége tiszteletére, melynek ünnepélyességét fokozta az a körülmény, hogy az ebéd folyamán adta át a főispán Miklósy István gör. kath. főesperesnek a Ferencz József-rend lovagkeresztjét, melylyel őt a király kiüntette.

— **Az alorvosi állás** betöltését, mint a közölt pályázatból látni lehet, az általános tisztújítás kapcsán akarják eszközölni. Ezzel szemben mozgalom indult meg a városi képviselők közt, rendkívüli közgyűlés sürgős összehívása iránt, a melynek fő tárgya lenne a kórházi és városi alorvosi állások szétválasztása. Ez iránt dr. Holény Gyula főorvos részletesen indokolt előterjesztést is adott be a tanácshoz s a közhangulatból ítélve, a közönség is szívesen venné a szétválasztást, a mi újabb megterheléssel nem járna, mert az eddigi díjazást megosztanák a két alorvos közt. Szerintünk az a döntő, hogy egy fő- és egy alorvos nem győzi a közegészségügyi szolgálat megfelelő ellátását, kivált azóta, hogy a kórházban állandóan igen magas a betegek létszáma; hiszen évek óta ingyen dolgozik két tb. orvos a kórházban, csak így lehetséges a fel-szaporodott munkát elvégezni. A szétválasztást nem szabad elodáznai az új kórház felépítéséig pusztán abból az okból, a mit illetékes oldalról hangoztatnak, hogy t. i. a szervezési szabályrendeletet módosítani kellene előbb, mert az csak egy alorvosi állást ismer. Ez a módosítás hamarosan eszközölhető s az általános tisztújításnál az alorvosi állást nem kell betölteni, hanem külön kell reá pályázatot hirdetni az állás megosztása után. Ezt kívánja a város és a közegészségügy érdeke, a mivel szemben minden más szempontnak háttérbe kell szorulnia.

— **Zászlószentelés.** Az eperjesi *ácziparosok* évszázados régi templomi zászlaja renoválást igényelvén, az most teljesen befejezetett s a művésziesen kiállított új zászló megáldása május 20-ikán, pünkösdi másodnapján délelőtt 9 órakor fog a helyi plébániai főtemplomban végbemenni. A zászlót Zaborovszky Béla esperes-plébános áldja meg s a zászlószegek beverésén a város előkelőségei s más városok küldöttségei is részt vesznek.

nagy birtok mellé ez a kis mellékjövdelem; de Feri elégnék tartotta a családi dominiumot arra, hogy szerényen megéljen belőle — s a kedves cimborák közt nagyon vígan telt az idő. Nagy dolgokra nem érezte hivatva magát s nem tudta belátni, hogy mért legyen ez másképp?

A szolgabíróra azt szokta mondani:

— Ha én a magam kocsián, vagy nyerges lovon a magam dolgában járhatok, minnek járjak a más dolgában?

Ez volt az életfilozófiája.

A házasságra meg ez volt a megjegyzése:

— Olyan szépek ezek a fiatal lányok így együtt bokrétaban! minnek vonjak én ki belőle egyetlen virág-szálat magamnak?

Így multak az évek. A szép bokréta is széthullt lassanként; virágait szétvitték, kit erre, kit arra. Igaz, hogy az élet kertje újabb és újabb virágokat termett; a férjhez ment leányok nyomába friss bakfisek léptek, de ezek a mi hősünket már «Feri bácsi»-nak szólították. Már pedig azon a fokon, a hol a *bácsi* titulus kezdődik, megszűnik a férfiember érdekessége, megszűnik iránta a személyes érdeklődés. Azok a fiatal hölgyek, a kik most jelen vannak, tegyenek tanúvallomást mellettem, hogy a *bácsi* cím nem idéz elő szívdobogást.

Mire az említett serdülő-lányok elvégezték a tánciskola és a zsúrozás tanfolyamát, a mi Feri barátunk már 35 éves férfivá izmosodott; a kellemes, lágyabb *Feri* név lassan elhangzott: *Ferkó* lett belőle.

Ebben a stádiumban van most, mikor megismer-

kedünk vele. Nem akarom ebből azt a consequentiát levonni, hogy még Ferenc is lesz belőle. Majd elváljik.

Azt azonban előre is jelzem, hogy a Ferkó-stádium nem nagyon kedvező. Ha egy nőtlen ember az életkor 35-ik évét elérte, kezd a férjhezmehető leányok előtt kevésbé érdekes lenni, de annál többet foglalkoznak vele azok, a kiknek már van férjük. Nem úgy értem, a hogy tán némelyek gondolják. Éppen azok az asszonyok foglalkoznak vele leginkább, a kik a maguk házasságával meg vannak elégedve. Ezek a házassító asszonyok.

Az ilyen nőtlen ember a kávéuzsonnák rendes thémája. Ezeket a házassító konferenciákon feleséget keresnek neki.

A házassítás valóságos internacionális passzió, az egész világon el van terjedve, hogyne volna meg nálunk?

Mikor a fiatal ember még maga is forgolódik a hölgyek körül s gyakorolja magát az udvarlás nemes művészetében, akkor a házassító asszonyok nem igen törődnek vele: majd csak lépjen akad valahol. De mikor már kezd a hölgyek társaságától visszavonulni s keresi a férfi-kompaniákat, akkor vetnek rá szemet az asszonyok s megindulnak a házassító konferenciák.

Ferkó már belekerült ebbe az eszmecserébe, pedig semmitől sem irított annyira, mint ettől a buzgóságtól. Különösen volt egy derék úrnő, a kit, ha tehette, már messziről kikerült. Ez a derék úrnő volt üldöző kísértete, fátuma.

De hát ismerkedjünk meg a helyzettel ott a történet színterén. Kedves hallgatóm, jöjjenek velem Cserfalvára!

(Folyt. köv.)

— **Kineve**
Kléger Sándort, az eg-
örzését végző, fizete-
tisztiz-személyzet léts-
nevezte ki.

— **Minisz**
közoktatástügyi min-
kereskedelmi iskolá-
latok vezetésével, m-
eperjesi lakos, nyug-
gatót bízza meg.

— **Egyhá**
ev. I. egyháznak mu-
határozták, hogy az
16 ikán fogják hiva-
érléző lelkész küld-
lelkészlakon, a beik-
ev. esperes fogja vég-
tanár orgonakoncze-
ad elő és beszél az t-
közgyűlés lesz a ter-
Vigadóban A beikta-
bízta meg. Végül e-
festetik s vízvezeték

— **Bocská**
Hajdúbozsórménybe-
melyen a Kollégium-
dékán képviseli.

— **Haláloz**
a következő gyászje-
ügy a maga, mint g-
az alulirt rokonság-
rodott, bánatos szív-
illetve anyjuknak, na-
jüknék és sógoröjü-
nak szül. lázi és t-
május 12-ikén éjjeli
71-ik évében szív-
elhúnytat. A drága
14-ikén délután 3
megyei Fricsre száll
3 1/2 órakor újabb be-
boltban örök nyugvó
szentmiseáldozatok
ban, valamint a fr-
a Mindenhatónak be-
Áldás és béke por-
mint menyeg; semse-
báró Ghillány Sarolt-
vérei; báró Ghillány I-
sógoröj; dr. Lányi
Bornemissza Vilma,
Ghillány Ilona, báró
József és Gizella, Sá-
roska, unokahúgai e

— **Kegyel**
ber» aláírással kapta
ugyan, hogy minde-
mit ember alkotott,
enyészet, a feledés m-
emlékművekkel is, k-
költözik a rokonság-
megsértése mégsem-
többen van az egyk-
síröltja, a mely net-
— alighanem az oc-
mocsokolták. Nemsok-
valaki. A temető ge-
sok költséggel rend-
továbbá elzárhatnák
— közvetlenül a káp-

— **Értesít**
értesíti a helybeli és
Magyar Kereskedel-
1/2 10 órakor a buda-
tartandó közgyűlése
igazolványai Theiss

— **Számve**
ág. h. ev. egyházm-
Vogel Béla és Halm-
tott, mely alkalomma-
dásait vizsgálták me



— **Kinevezés.** A földmívelésügyi miniszter *Kléger Sándort*, az eperjesi vízvezetési munkálatok ellenőrzését végző, fizetéstelen segédmérnököt, a műszaki tisztiszemélyzet létszámaiba, fizetési segédmérnökökké nevezte ki.

— **Miniszteri biztos.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter a kassai és miskolci felsőkereskedelmi iskolákban az 1907. évi érettségi vizsgálatok vezetésével, mint miniszteri biztost, *Jónás János*, eperjesi lakos, nyug. felsőkereskedelmi iskolai igazgatót bízta meg.

— **Egyházi közgyűlés.** Az eperjesi ev. l. egyháznak múlt vasárnap tartott közgyűlésén elhatározták, hogy az új lelkészt, *Korbély Gézát*, június 16-án fogják hivatalába ünnepélyesen beiktatni. Az érkező lelkészt küldöttség fogadja a pályaudvaron s a lelkészlakon, a beiktatást pedig *Hajdú János*, sárosi ev. esperes fogja végezni. Istentisztelet alatt *Kapi Gyula* tanár orgonakonzertet s vegyes kar alkalmi éneket ad elő és beszél az új lelkész is. Istentisztelet után díszközgyűlés lesz a templomban, majd bankett a városi Vigadóban. A beiktatás rendezésével az egyháztanácsot bízták meg. Végül elhatározták, hogy a paplakot újból festetik s vízvezetékkel és villanytal látják el.

— **Bocskay-ünnep.** Június 2-ikán lesz Hajdúböszörményben a Bocskay-szobor leleplezése, a melyen a Kollégiumot dr. *Szlávik Mátyás* theologiai dékán képviseli.

— **Halálozás.** Részvétel vettük s közöljük a következő gyászjelentést: „semsei Semsey Ádám — úgy a maga, mint gyermekei Richard és Pál, valamint az alulírt rokonság nevében is — mélyen megsomorodott, bánatos szívvel jelenti felejtethetetlen hitvesének, illetve anyjuknak, nagyanyjának, testvérüknek, nagynénjüknek és sógoróknak mélt. semsei *Semsey Ádám* nének szül. lázi és bernicei báró *Ghillány Irmán* nének május 12-ikén éjjeli 1/2 óraker, hosszas betegség után 71-ik évében szívszélhűtésben bekövetkezett gyászos elhunyatát. A drága halott porait Csillaghegyen május 14-ikén délután 3 óraker beszenteltetvén, a sárosi megyei Fricsre szállítatnak, a hol május 15-ikén d. u. 3 1/2 óraker újabb beszentelés után fognak a családi sírboltban örök nyughelyükre helyeztetni. Az engesztelő szentmiseáldozatok a békásmegyeri plébániatemplomban, valamint a fricsi kegyúri templomban lesznek a Mindenhatónak bemutatva. Budapest, 1907. május 12. Áldás és béke poraira! Semsei Semsey Richardné, mint menyee; semsei Semsey Erzsike, mint unokája; báró Ghillány Sarolta, báró Ghillány Imre, mint testvérei; báró Ghillány Imréné, öz. báró Ghillány Lászlóné, sógoró; dr. Weressmarthy Miklósné szül. ádámföldi Bornemissza Vilma, semsei Semsey Árpádné szül. br. Ghillány Ilona, báró Ghillány Mariska, László, Vilma, József és Gizella, Sándor, Zsófia, Imre, Sarolta és Piroška, unokahúgai és unokaöccsei.”

— **Kegyeletsértés.** „Egy vallásos ember” aláírással kaptuk a következő sorokat: „Tudom ugyan, hogy minden mulandó a nap alatt s hogy a mit ember alkotott, megöri az idő vasfoga, elfedi az enyészet, a feledés moha. Így vagyunk a sírokra állított emlékművekkel is, kivált ha kihál, vagy messze vidékre költözik a rokonság. De az ilyen emlékek kegyeletlen megsértése mégsem engedhető meg. A Kálvária temetőben van az egykor híres Vandernáth főúri család sírboltja, a mely nemcsak omladozik, töredezik, de azt — alighanem az oda járó paraszt-búcsúsok — be is mocskolták. Nemsokára akár a szarkofagot emelheti el valaki. A temető gondozására hivatott közegek nem sok költséggel renováltathatnák némileg a sírboltot, továbbá elzárhatnák, hogy kegyeletsértés elkövetését — közvetlenül a kápolna mellett — megakadályozzák.”

— **Értesítés.** Az O. M. K. E. elnöksége értesíti a helybeli és vidéki tagokat, hogy az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés május 26-ikán d. e. 1/2 10 óraker a budapesti értéktőzsde palotájában megtartandó közgyűlése alkalmából felárú menetjegyek igazolványai *Theiss Ármin* üzletében kaphatók.

— **Számvevőszéki ülés.** A sárosi ev. h. ev. egyházmegye számvevőszéke május 13-ikán *Vogel Béla* és *Halmi Aladár* elnöklété alatt ülést tartott, mely alkalommal az egyházmegye 1906. évi számadásait vizsgálták meg. Targyalás alá került ezenfelül

Peskó Ödön egyházmegyei számvevőnek jelentése az abosi egyház pénzügyéről, valamint dr. *Flórián Károly* számvevőszéki tagnak a kükemezei egyház 1905. évi számadásairól előterjesztett jelentése.

— **A délelőtti tanítás** ügyében — a mivel most próbálkoznak a Kollégium főgimnáziumában — levelet kaptunk, a melynek írója arra figyelmeztet, hogy az ezúttal foganatosított próba nem egészen megfelelő, mert reggel 7 óraker nem lehet egészében kezdeni a tanítást, sőt azt az év nagy részében 8 óra előtt sosem fogják kezdeni. Már pedig 8 órai kezdés mellett későbbben végződven a napi munka, kérdés: nem fog-e az új rend a társadalom körében zavart okozni? Jó lenne tehát — akár a most folyó félévben — pár héten át 8 órai kezdéssel is kipróbálni az egyfolytában való tanítást.

— **Elhalasztott kirándulás.** A M. Kárpátgyesület Eperjesi Osztálya a pünkösdi két ünnepjére tervezett, szinyelipóczy-branyiszközi kirándulását alkalmasabb időre halasztotta; de az Osztály a Salvator-forrás igazgatóságának közreműködésével rövid időn gondoskodni fog arról, hogy a roskovány-szinyelipóczy és a szinyelipóczy-branyiszközi túristaut alkalmas módon jeleztessek, és hogy a Szinyefőn (Rencsissó) és Szinyelipóczyon megforduló turista kellő tájékozást és védelmet találjon.

— **A kerületi tornaverseny** plakátja a következő szöveggel jelent meg: „A nm vallás- és közokt. ügyi m. kir. miniszter úr rendeletéből a beszercebányai, a debreczeni és a kassai tankerületek összes középfokú intézetei május 25-ikén és 26-ikán Eperjesen az ifjúsági játszótéren 1500 tanuló részvételével kerületi ifjúsági tornaversenyt tartanak, a melyre a nagyközönséget tisztelettel meghívja a rendezőbizottság. Sorrend: 1. Május 25-ikén (szombaton) délután 3 óraker, a katonai gyakorlóterén 24 intézet csapatainak füleslabdajáték versenye (elő- és középmérvűzések). 2. Május 26-ikán (vasárnapon) d. e. 6 óra 30 p. kor próba. 3. Május 26-ikán d. e. 8 órától 12 óráig előmérkőzések. 4. Május 26-ikán d. u. 3 óraker: I. Felvonulás a Főutcán át a versenyterre. Oszlopokba állás. II. Himnusz. III. Szabadgyakorlatok 1500 tanuló részvételével. IV. Mintacsapatok bemutatása. V. Verse yek: a) I—II. osztályok 60 m., b) III—IV. oszt. 80 m., c) V—VI. oszt. 100 m. síkfutás, d) VII—VIII. oszt. 120 m. gátfutás, e) magasugrás, döntőverseny, f) diszkoszvetés, döntőverseny. VI. Játékok bemutatása. VII. Füleslabdajáték-verseny, döntőmérkőzés a két legjobb csapat között. VIII. Oszlopokba állás. Eredmények kihirdetése: IX. Szózat X. Elvonulás Helyárok: 1. A nagy, fedett nézőemlévényen: egy páholy négy ülésel 10 kor.; számozott ülőhely az 1., 2., 3. és 4-ik sorban 3 kor.; 5. és 6. sorban 2 kor. 2. Számozott ülőhely a nagy nézőemlévénytől jobbra és balra személyenként 2 kor. 3. Állóhely a versenyterén a nagy nézőemlévénynyel szemben fekvő oldalán: 1 kor.; diák-állóhely ugyanott 50 fill. Az ülőhelyek mellett állóhely nincs. Az összes jegyek a verseny egész idejére érvényesek és láthatóan viselendők. Bejárat: az ülőhelyekhez csak a Rét-utcán át, az állóhelyekhez csak a malomárok melletti zsilipsoron át. Mivel az ülőhelyek száma korlátolt, kérjük az igen tisztelt közönséget, hogy jegyeit lehetőleg előre megváltani sziveskedjék. Jegyek előre válthatók Dahlström Károly úr üzletében.

— **Vallásos estély.** Az eperjesi evang. theologiai Akadémia Belmissiói Egyesülete május 11-én tartotta a Kollégium dísztermében ez idényben második vallásos estélyét. Ez közénekkel kezdődött, melyet a nagy számban megjelent férfi- és hölgyközönség, úgy a kollégiumi ifjúság, harmonium kísérete mellett zengett el. Ezután dr. *Obetko Dezső* jogakadémiai tanár „Vallásos élet Angolországban” czímmel felolvasást tartott. Ebben előadta Angliai vallási és egyházi viszonyait az ottani első reformátorról Wycliff Jánostól (14. század 2-ik felében) kezdve. Vázolta a wycliffizmus jelentőségét és annak a parasztság elnyomott állapotának megszüntetésére és a szabadabb gondolkodás kifejlődésére gyakorolt hatását. Előadta a hitjavítás történetét és fejlődését VIII. Henrik, VI. Edvárd, Mária és Erzsébet királyok idejében. Ismertette az anglikán egyház szervezetét; papjainak, különösen a falusi lelkészeknek hűvekre gyakorolt üdvös hatását; és kiemelte, hogy a falusi pap mily fontos kiegészítő szervét teszi ott a

község közigazgatásának; hogy a falusi lelkész békebíróként is működik stb. Közölte ezenkívül a skót egyház, a skót szabad-egyház, az angliai és íróni presbyteri-egyházak, az independensek, vagy congregationalisták, a metodisták, unitáriusok, baptisták, a római-, görög- és örmény-katholikus egyházak szervezetét, tagjaiknak, iskoláiknak számát stb. Érdekesen szólt az „Üdvhadserégé”-ről, az angol ünnepekről stb. A hallgatóság figyelmét mindvégig lekötött tanulságos előadás után a kollégiumi tanítóképzőintézet ének- és zenekara, *Kapi Gyula* zenetanár vezetésével és harmoniumkíséret mellett Pachaly-nak „Cantate” cz. darabját adta elő nagy hatással. Ezután *Prékopa István* IV. éves tanítójelölt Várad Antalnak „Az utolsó sor” cz. költeményét szavalta el helyes hanghordozással és felfogással. Végül a szépen sikerült vallásos estély a közönség közénekével fejeződött be.

— **Fagyalt à la Gerbeaud** *Berger* kávéházában.

— **A tornaverseny díszlevele.** Az Eperjesen május 25-ikén és 26-ikán rendezendő kerületi tornaverseny alkalmából azoknak a középiskoláknak, melyeknek ifjúsága a versenyben erreméltónak fog mutatkozni, díszlevelet fognak adományozni. A díszlevelé mintáját *Turek Gyula* eperjesi kir. kath. főgimn. tanár készítette el. A díszlevelé igen sikerült; ábrázol egy tornászifjút, s feltünteti a verseny színhelyét, a mint ott éppen füleslabdát játszanak, továbbá a r. kath. nagytemplomot és a városnak a Rákóczi-ház körül fekvő részét. A díszlevelet fényképi úton *Divald Lajos* műintézete sokszorosítja s képes-levelezőlap alakjában is kapható lesz.

— **A postapalota** építését elkezdték már a Jókai-terén. A vállalkozó Iglórol hozatta el az ott alkalmazásban volt békési kubikusokat, a kik az alapokat s a pince helyét hamarosan kiásták.

— **Ujdonságok fényképeszeti kamarában** kaphatók *Cattarino S.* Utóda: *Földes Samu* papír- és díszműárú-üzletében (Eperjes, Fő-utca 78), a hol mindennemű fényképeszeti eszközök, a szükséges összes vegyi és optikai kellékek *eredeti gyári áron, előnyös részletfizetésre* is beszerezhetők. Kivánatra árjegyzék. Ugyanott *sötét-kamra* díjtalanul áll a t. Közönség rendelkezésére.

— **Hogyan tájékozzat a város?** A városi képviselőtestületi tagok választásáról 1907. évi 2395. kig. sz. alatt kiadott tanácsi hirdetmény 11. pontja szerint: „A választó közönség tájékoztatása végett a városi virilis képviselői, úgyszintén a választott képviselő tagok névsora, kiknek megbízása ezen alkalommal még le nem jár, a város tábláján kifüggesztetett”. Ezennel megállapítjuk, hogy bár az idézett hirdetményt már május 16-ikán tették közzé, a város tábláján a jelzett jegyzéket úgy május 16-ikán, mint 17-ikén hiába kerestük.

— **Adományok.** A kerületi ifjúsági tornaverseny költségeinek fedezésére a rendezőbizottságtól szétküldött gyűjtőleveken folytatólag a következő adományok érkeztek: Fischer Bernát 2 kor., Frákl Ignác, Lefkovicz Jakab, Illkovits Mór, Zimmermann Osias, Wein S. Sándor, Hartmann Gyula, Springer M. Lipót 1—1 kor., Habermann József, Lövy Ferenc, Engländer Mór, Ganz Lajos 50—50 fillér, Orth izr elemi-isk. növendékei 5 kor. 12 fill., Talmud-hallgatók 3 kor. 30 fill., Talmud Thora-isk. növendékei 1 kor. 60 fillér, Schöpflin Géza 3 kor., dr. Dessewffy István 4 kor., N. N. 10 kor. Az előző gyűjtésekkel együtt 1756 kor. 52 fill. A nemes adakozóknak köszönetet mond a rendezőbizottság.

— **A Tulipán-Szövetség.** Magyar Védőegyesület eperjesi osztályának választmánya május 11-ikén a város tanácstermében ülést tartott *Banó Aladárné* egyes. elnök elnöklété mellett, mely alkalommal *Oszwald Károly* titkár részletes jelentést tett az egylet eddigi működéséről és anyagi helyzetéről. A titkár jelentése kapcsán, bár — úgymond — igaz szeretettel és hazafüli lelkesedéssel az egyesület ügyeit vezetni, azon kérelmet intézi a választmányhoz, hogy — tekintettel sokoldalú elfoglaltságára — őt a titkári teendőktől alól felmenteni s helyét más, alkalmasabb egyénnel betölteni szives legyen. E tárgyban a rendes évi közgyűlés lesz hivatva dönteni, mely június 2-ikán, vasárnap d. e. 11 1/2 óraker fog Eperjes város tanácstermében megtartani. A közgyűlés tárgysorozata lesz: 1. Elnöki megnyitó. 2. Titkári jelentés.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mennyi értékesen utazásokat is kínálnak, hiszen mindenhol „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sv.)

Sirolin

Emeli az étvágyat és a tevényt, megemléti a köhögést, vialdékot, éjjeli izzadást.

„Roche”

Ugyanó orvos rendelésre s gyógyszerháza. — Am. Ugyanó 4—horon.

3. Pénztáros és számvizsgáló-bizottság jelentése. 4. Esetleges indítványok tárgyalása. 5. A tisztikar és 80 tagú választmány megválasztása. Több, a magyar iparpártolásra vonatkozó tárgynak elintézése után még azon indítvány tételét, hogy június 2-ikén, a közgyűlés napján — melyre a budapesti központi egyesület vezetősége is meghívást kap — délután egy kirándulás rendezessék. Ezen indítvány általános helyesléssel találkozván, a kirándulás rendezése dr. Desseffy Istvánra s Oszvald Károlyra bízott.

— **Adókiivetés.** A pénzügyigazgatóság — Eperjes kivételével — az eperjesi kerület részére a III. oszt. kereseti-adó, nyilvános számadásra kötelezett egyletek és vállalatok, valamint Főnikszhuta és Miklósvágása közszéki-adókra vonatkozó bányaadó-kiszámítási javaslatokat tárgyalására 1907. május 21—22. napjait tűzte ki. A tárgyalásokat naponként reggeli 8 órakor a «Fekete sas»-szálló kistermében tartják meg. Kósch Árpád elnökelete alatt. Bizottsági előadó lesz *Kvitkovszky Ignác* pü. titkár. Az első napon tárgyalás alá kerülnek a tótsóvári, szentmihályi, nagysárosi, sírokai, sároszentimrei és kelenbéri, a második napon a hernádszentiváni, sároskőszegi, lemesi, eperjesvidéki, alsóbesi, bertóti, sárosbogdányi, keczkerpéklényi és turinai körbe eső községek.

— **Erdősítési jutalmak.** A földmívelési miniszter 18 jutalmat tűzött ki (200—1000 koronáig) közgazdasági jelentőséggel bíró erdősítések megjutalmazására. A pályázat feltételeit SÁROSVÁRMEGYE HIVATALOS LAPJÁ-NAK csütörtöki száma közli.

— **Az igen tiszt. amatőrök részére** sötét-kamarát rendeztem be, melyet t. vevőimnek és másoknak is díjtalanul rendelkezésére bocsátok, s a fényképészeti útbaigazítással készséggel szolgállok. Legújabb fényképészeti gépek és csikkek, megbízható lemezek és papírok üzletben gyári áron beszerezhetők. *Pálesch Árpád*, droguista.

— **Gyáralapítás.** *Földiák Gyula* bankár, egy millió korona alaptőkével, a Felvidék valamelyik alkalmas helyén, «Felsőmagyarországi textilipari részvénytársaság» czím alatt, gyárat akar alapítani. Itt a kedvező alkalom, a melyet vármegyénk és városunk vezető köreinek figyelmébe ajánlunk.

— **Tizenkét óra hosszal** talpon van Ön. Szüksége van tehát a lehető legteljesebb ételre és italra. Más szóval: szüksége van *Dréher-féle sörre*, mely a táplálóerő netovábbját képviseli. Kapható *Bohrandt J.V.* eperjesi fűszerüzletében.

— **A csorbatói vasút megnyitása.** A kassa-oderbergi vasút a csorbatói fogaskerekű vasút üzemét az idei pünkösdi ünnepek alatt május 18-ikától 22-ikéig bezárólag a menetrend szerinti 904., 905., 906., 907., 908., 909., 910. és 911. számú vonatokkal megnyitja. E vonatok menetrendje az állomásokon kifüggesztett menetrend-hirdetményben található. A kedvezményes menettérít jegyek e vonatokhoz is érvényesek.

— **A nyár.** Ennek az esztendőnek csakugyan sikerült elblicszelnie a tavaszt. Május elején még dideregve viseltük a télikabátot, és most, a hosszú pihenőjéről előszedett tavaszi felöltő is lekvánkozik rólunk. Másfél hete még tél volt. Hideg, nyirkos tél. Most pedig itt a nyár. Tavasz egyáltalában nem volt. A szép nyári idő egyszeriben átváltoztatta az utcák képét. A fák szemlátomást lombosodtak és a korzón nyári toálettek jelentek meg. De hogy teljes legyen a nyár és hogy illuzióink egészen kiegészüljenek, valóságos portenger háborog az utcákon. Tenni kellene valamit. Csakhogy nem tesznek semmit. A port le kell nyelnie a közönségnek. Minden oldalról sürgetik az utcák locsolását, de a rendőrkapitány, a vízvezetési igazgató, a gazda egyaránt elhárítja magától a dolgot, szólna: «ez az ügy nem tartozik hozzám» —, de hogy ki volna köteles azt intézni, nem mondja meg egyik sem. A tűzoltók is kijelentették, hogy ők nem végzik a locsolást; őket nem úgy fogadták fel, hogy locsoljanak is; négy új tűzoltói állás szervezését kéri ebből a célból. És a városi tanács mindezt tétlenül nézi s nem tesz semmi intézkedést ezen általános közegészségügyi szükséglet sürgős kielégítése végett. Vagy azért áldoztunk oly sokat a vízvezetékre, hogy a legforgalmasabb utcák is portengerben úszzanak mindörökké?

— **Szomorú helyzet.** A Felvidék mezőgazdasággal foglalkozó népe kétségbe van esve, mivel őszi-vetése teljesen kiázott s kipállott, úgy, hogy sok helyen kellett felszántani s helyébe zabot vetni. Bur-

gonyája vetésre nincsen, mivel a múlt évben a pajor mindent elpusztított. A marhaállomány kiéhezve, valószínűleg dűledeve jár a mezőre, a hol még, különösen a hegyek között, fű sincsen, csak a fák rügyeit rágja. A kései hóolvadás után azonnal beállott a forró száraz idő, így tehát a föld oly kemény, hogy szántani sem lehet. A gazdák földjeiknek csak egyharmadát szántották föl, a többi úgy maradt. A jövő kétségbeesítő, hatósági segítség nélkül a Felvidék népe a legnagyobb nyomorba jut.

— **Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a *Ferencz József-keserűvíz* valamennyi hasonló vizet — tartós hashajtó hatása és enlítésreméltó kellemes ízénél fogva — már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan *Ferencz József-keserűvizet!*

— **Alakuló-gyűlés.** Bátran adhattuk volna e közlemény fölé ezt a címet: «Humánus munkásintézmény Eperjesen», — mert rég nem volt nálunk olyan ünnepnapja a munkáságnak, mint május 12-ike. Ekkor alakult meg itt a Magyarországi Munkások Rokkant- és Nyugdíjgyezetének 155-ik fiók-befizetőhelye. Az előkészítő-bizottság mindent elkövetett, hogy ez az alakuló gyűlés mentől látogatottabb legyen. Meg is telt a városháza tanácskozóterme iparosokkal, kereskedőkkel, munkásokkal. A gyűlést az ideiglenes elnök *Fischer Károly* nyitotta meg, majd bemutatta a központ kiküldöttjét *Pethő Sándor* titkár, a ki az egylet munkásjóléti nemes intenczióit fejtette ki és rámutatott arra, hogy ez intézmény — mely a legnagyobb jótékony-ságot gyakorolja a munkásosztályal szemben, a mit a kormány is elismer azzal, hogy egyelőre évi 5000 koronával segélyezi az egyletet — immár biztos alapokon nyugszik, a melyen meg nem ingatható annál is inkább, mert napról napra növekszik, gyarapodik számban és anyagi erőben. Tagjainak száma 47,000 (négy hónap előtt még csak 44,000). Vagyona már a 2 1/2 millió koronát is jóval meghaladta. Jelenleg 170 rokkantat, 40 árva lát el rendes heti-segélyben. ... «Ezt a magot — mint mondotta — nyomdászok hintették el; jó talajba jutott: kikelt; nemes kertészek hatalmas fává növesztették — alig 14 év alatt. És Eperjesen is a nyomdászok voltak azok, a kik a fiók-alakítás munkáját kezükbe vették. Buzgólkodásuk eredménye, hogy 70 tagtársat gyűjtöttek maguk köré.» A központ kiküldöttje ezután az egylet eperjesi 155-ik fiókját megalakítottának monddta ki. Lelkes pillanatok következtek ezután: általános óhajra *Kósch Árpád* nyomdatulajdonost, az eperjesi társadalom közszerzetetben álló tagját, a munkások barátját a fiók védőjéül kiáltották ki. Négytagú küldöttséget menesztettek érte; a mikor a közgyűlési terembe lépett, lelkes ovációval fogadták s a védőségre kérték. *Kósch Árpád* meghatva előadott beszédében az egylet itteni fiókját gondolja fogadta, mert — mint mondotta — «tekintve a nemes célt, a közpályán töltött bokros teendői között is szívesen istápolja a munkás-ság ügyét»... Ezután megejtették a tisztikar választását. Elnök lett *Fischer Károly*, alelnökök *Szuszán Péter* és *Abos János*, jegyzők *Gadó József* és *Hennel Elek*, pénztáros *Fleischer Gusztáv*, ellenőrök *Kuchár István* és *Hrabcsák Géza*, egyhangulag; a választmány tagjai: *Ér György*, *Firley Antal*, *Kaluzsa Félix*, *Palkovits Emil*, *Kaszás Flórián*, *Fridéry Kálmán*, *Reisz Ede* vend., *Bednarik Győző*, *Matolcsi Béla*, *Bilich Ferencz*, *Tar Jenő* és *Lukács János*; póttagok lettek: *Herkely István*, *Csendes János*, *Herkely János* és *Lichvár János* (Sóvár), szintén mind egyhangulag. A védnök még lelkes, buzgó szavakkal tömörülésre szólította fel a jelenlevőket s általuk ismerőseiket, jóbarátaikat; kifejtette, hogy a munkás-ság — s egyáltalán, foglalkozásra való tekintet nélkül mindenki — csak önmagának, családjának tesz jót azzal, ha minél hamarabb, tömegesen lép be ebbe az egyletbe, a hol öreg napjairól történik gondoskodás. A központ kiküldöttje a megválasztott tisztikarnak lelkére kötötte, hogy működésében mindenkor csupán az egylet humánus, segítő célját tekintse, s átadta a hivatalos jelvényeket és magyarázta a kezelésre vonatkozó szabályokat. Majd indítványára *külnalapot* létesítettek, melynek célja az apró kezelési költségek fedezésén kívül: gyors segélyt nyújtani a megszorult tagoknak s családjuknak. Adtak erre az alapra: *Pethő S. közp. titkár* 5 kor., *Bilich F.* 2 kor., *Abos J.* 1 kor., *Jurik I.* 2 kor., *Szuszán P.* 1 kor., *Kaszás Fl.* 1 kor. A külnalapra bárkitől szívesen fogad el adományt a helybeli fiók, melynek jelenlegi befizetőhelye (minden hó 1-ső és 3-ik vasárnapján délelőtt 9—10-ig) az ipar-

testület hivatalos helyiségében van (Kollégium-épület) — A magunk részéről a midőn gratulálunk a kezdeményezőknél derék munkájukhoz, még csak annyit fűzünk ehhez a tudósításhoz, hogy Eperjes egész társadalmának jószívűségéhez fordulunk: vegyék szíves támogatásukba s gyámolítsák ezt a munkásintézményt, melynek célja az elaggott, elgyengült munkások, vagy gyámolításra szoruló özvegyeik s árvaik segítése!

— **Ideális szer** a fogak és a száj tisztántartására és azok egészségének megővésére a *Brásey-féle Kalogén* sóborszesz-fogkrém. Rendes használat mellett még a legelhanyagoltabb, megsárgult vagy barna fogaknak is szép fehér színt és csillogó zonánczot kölcsönöz. A Kalogén szerencsés összetételénél, de különösen sóborszesz-tartalmánál fogva fertőtleníti a fogakat és a szájüreget.

— **Tanulmányi kirándulás.** A kollégiumi theol. akadémia hallgatói május hó 15-ikén dr. Szlávik Mátyás és Mayer Endre tanárok vezetése alatt tanulmányi kirándulást tettek Kiszzebenbe, a hol is Ritzl Károly állami tanító kalauzólása mellett behatóbban megtekintették és tanulmányozták az állami faiskola területét. Az eperjesi előadásokon nyert elméleti ismereteiket itt volt alkalmuk gyakorlatilag is kiegészíteni a fa- és gyümölcsstenyészés tag köréből. Tíz évi buzgó fáradozásnak művét látták maguk előtt abban a gyümölcskertben telepben, mely a jövő évvel Kiszzeben városa tulajdonába megyen át. Együttal saját szemekkel győződhetek meg arról, hogy ezidén a hosszú tél alatt mennyi ezerre menő kárt tettek a nyulak mellett az egerek a csemetékben. Az állami faiskola területéről a gyönyörű kilátású hegyi sétányon át — egyesek a város megtekintése után — a Kénes-fürdő felé tartottak a kirándulók, a hol *Altmann Gusztáv* és *Martincsek Márton* lelkész és családjuk részéről szíves fogadtatásban volt részük. — Ott értesült a társaság arról a nagy szabású jótékonykezű *hangverseny*ről, a melyet a kollégiumi tanítóképző-intézet lelkes ifjúsága *Kapi Gyula* zenetanár vezetése mellett rendez a fűrdőhelyiségben, kedvezőtlen idő esetén a tornacsarnokban, pünkösdi ünnepe második napján, a melyre erősen készül Kiszzeben lelkes intelligenciája. A részletek tekintetében az illetékes tényezőkkel *Kapi Gy.* és *Nikelszky Zoltán* tanárok személyesen is tárgyaltak Kiszzebenben. Reméljük, hogy Eperjesről sokan sietnek a hangversenyre Kiszzebenbe, a mely — mint halljuk — tánczczal is egybe lesz kötve.

— **Olcsó és jó** a *Maggi-féle Izesítő*. Gyenge levelek ízének javítására nélkülözhetetlen!

— **Eperjes atlétái Kassán.** A kassai sportélet az idén tavasszal ismét nekilendült, különösen azáltal, hogy a Kassai Jogakad. Atl. Klub tagjai sorába vette a gazdasági főiskola tanulóit is és *Kassai Akadémiai Sportegyesület* néven újjáalakult. Alakulását május 12-ikén tartotta meg s ebből az alkalomból meghívta Eperjest, hogy egy kis háziversenyrel is reányomja a pecsétet az új élet kezdetére. A kirándulás különösen tanulságos Eperjesre nézve, mert félig-meddig következtethetni lehet belőle, hogyan állotta volna meg helyét az E. T. V. E. az idei pécsi tornaszövetségi ünnepen, a melyre már említett okokból nem mehet el. A versenyek lefolyását közepes számú közönség nézte végig. A 100 m síkfutásban I. *Stepankó (Kassa)*, 2. *Szobota (Kassa)*, 3. *Gamauf (Eperjes)*. A magasugrásban (földről): 1. *Gamauf (Eperjes)*, 170 cm. 2. *Wardener I. és Major (Kassa)*, 160 cm. Indultak tizenketten. Súlylökés (hatos csapatverseny): 1. *Eperjes csapata* 58 m. 74 cm. 2. *Kassa* 55 m. 35 cm. Egyénileg legnagyobbat lök *Csabinák, Eperjes* (10 m 66 cm.). Távolugrás (földről): I. *Kassa csapata* (31 m. 60 cm.), II. *Eperjes* (30 m. 28 cm.). A diszkoszvetésben 1-ső *Kobulszky* (39 m. 51 cm.), 2-ik *Belyus* (36 m. 25 cm.), 3. *Gobonya* (34 m. 34 cm.), 4. *Petrásky* (34 m. 10 cm.), 5-ik *Gerbery* (33 m. 90 cm.) Indultak tízennégyen. A 400 m. síkfutásban: 1. *Mácza (Eperjes)*, 2. *Szvacsek (Kassa)*. Idő 48 1/2 mp. Végül füleslabdamérkőzés volt, a mely 10 : 1 arányban Eperjes javára dőlt el. E verseny alkalmából nem a helyezések, hanem az eredmények az igen érdekesek. Kimagaslak a diszkoszvetésé, a melyben tavaly ősszel Eperjes az országban a legelső helyet foglalta el s bár azóta belőle legjobb erői eltávoztak (*Antal, Dojcsák*), a jövő nem ejteth kétségbe. *Kobulszky* eredménye az ideai országos eredményeknek messze fölötté áll. (*Antal* a főiskolai bajnokságot 36 m. 36 cm.-rel nyerte május 5-ikén, Budapesten.) A magasugrás szintén igen tisztességes eredmény,

különösen azért totta. Ha kis ugrójává nőheti saság a jól végze az esti vonattal.

— **Az Eperjei** *giráltvid* javára május 9. bevétele 364 kor radvány 202 kor Bosits Gábor, 9 val: gr. Dessew J adomérsky A val: N. N., 3 Béla, 2 kor.-val tyák Vazul, Rá Gedeon, 1 kor. Füzely György, Tivadar, Vaszind a rendezőség há

— **Hony alapja.** A a magyar közö megünnepeljük évfordulóját, a t védség altisztjeim teni. Ez a törek és föltétlenül m olyan, hogy a ho a pusztába kiáll József koronázá ünneplésnek leg dandóbb emléké annál, mintha g sereg legfontosab ról akkor, midő békés polgári éle felhívását egyetl tudniillik, hogy k názási ajándékot rokkant honvédj nak feltségére hoz méltó nagyle kozik rá, hasonló pedig nem lehet a mit *Jekelfaluss*

— **Fény mükedve** fényképészet, e le megtanulható spo czégnak (Bécs, 1854 óta fennáll ségek áruháza), a szívesen küld el b

— **Rovás** hasonlít Magyar hogy a panaszok kifogni. Ezúttal az EPERJESI LAP dűli sétahelyünke ben a létezett A tapasztalja, hogy palló jelenleg sír hídra visszatérni, kénytelen, ha ugy ösvényen el bír kálváriai lakók is a város részéről sára, mert úgylát akkor történik va ezen szokásnak, részének hallgató az illetékes tényez és terére és hoz új palló létesül, a sítendő és mindk figyelembe veend tornászok részére, rek, sőt gyerekek való áthatolás val

— **Kiállítás** június- és júliusba czukrász- és roko Sütők Országos kiállítás Magyaro mely mindazona magas nívójánál szárnyalja. Megist gok süteményfajt újkori sütő-pótsze ipar a kémia és hordozható sütők magyar hadsereg

Képes-levelezőlapok legnagyobb választékban Kósch Árpád papirraktárában Eperjesen. ≡

különösen azért, mert Gamauf csak a 170. fokot javította. Ha kis szorgalmat fejt ki, az ország legelső ugrójává nőheti ki magát — A kiránduló eperjesi társaság a jól végzett munka boldog érzetével tért vissza az esti vonattal.

— **Az Eperjesi Széchenyi-kör** **giráltvidéki népnevelési szakválasztmány**a javára május 9-ikén rendezett jótékonycélú előadás bevételre 364 kor. 87 fill., kiadása 162 kor. 59 fill.; maradvány 202 kor. 28 fill. Felülfizettek: 10 kor.-val: Bosits Gábor, 9 kor.-val: öv. Kolosy Miklósné, 8 kor.-val: gr. Desseffy Emil, 6 kor.-val: Illykovits István, 1 adomérszky Aladár, 5 kor.-val: Urbán Adolf, 4 kor.-val: N. N., 3 kor.-val: Berzeviczy Emmi, Csekanyák Béla, 2 kor.-val: Horovitz Artur, Hudák Mihály, Mátyák Vazul, Rátvay Béla, Sitányi Győző, dr. Zoltán Gedeon, 1 kor.-val: Bodnár Béla, Czentner Sándor, Füzely György, Klinczkó Pál, N. N., N. N., Schreiber Tivadar, Vaszindák György. Fogadják az adományozók a rendezőség hálás köszönetét!

— **Honvéd altisztek segítő-alapja.** A honvédelmi miniszter felhívást intézett a magyar közönséghez. Abból az alkalomból, hogy megünnepeljük királyunk koronázásának negyvenedik évfordulóját, a miniszter a közönség filléreiből a honvédség altiszteinek nagyobb segítő-alapot akar teremteni. Ez a törekvés több szempontból megszívlelendő és föltétlenül megvalósítandó. Már maga az alkalom olyan, hogy a honvédelmi miniszter felhívása nem lehet a pusztába kiáltott szó. Ha megünnepeljük Ferencz József koronázásának negyvenedik évfordulóját, az ünneplésnek legyen valami maradandó nyoma. Maradandó emléket pedig a koronázásnak nem állíthatjuk annál, mintha gondoskodunk a leendő magyar hadsereg legfontosabb faktoránál, az altiszti karnak sorsáról akkor, midőn az elhagyja a zászlót és visszatér a békés polgári életbe. Jekelfalussy honvédelmi miniszter felhívását egyetlen argumentummal támogatja, azzal tudniillik, hogy királyunk negyven évvel ezelőtt a koronázási ajándékot, ötvenezer aranyat, a szabadságharc rokkant honvédeinek és az elhalt honvédek családjainak felségítésére visszaadta a nemzetnek. Ezt a királyhoz méltó nagylelkűséget, most, a midőn alkalom kínálkozik rá, hasonló módon kell viszonzni. A viszonzásnak pedig nem lehet szebb és gyümölcsözőbb módja annál, a mit Jekelfalussy választott.

— **Fényképészeti készülékek műkedvelőknek.** Mindazoknak, a kik a fényképészet, e legvonzóbb és mindenki által könnyen megtanulható sport iránt érdeklődnek, ajánljuk a *Moll A. cégnek* (Bécs, Tuchlauben 9) cs. és kir. udv. szállító 1854 óta fennálló fényképészeti eszközök, különleges-ségek árúházát, a melynek képes árjegyzékét kívánatra szívesen küld el bérlentve a cég.

— **Rovás.** Eperjes város bizonyos tekintetben hasonlít Magyarországhoz helyzetéhez, és pedig abban, hogy a panaszokból és sérelmekből csak nem tudunk kifogyni. Ezúttal a következő panaszunk kérek helyet az EPERJESI LAPOK hasábjain: A ki ügyszólván egyedüli sétahelyünkön, a Tarca partján jár és hazatérőben a létezett Andor-pallón kíván átmenni, sajnosan tapasztalja, hogy a tavaszi árvíz alkalmával elragadt palló jelenleg sincs helyreállítva és vagy a kálváriai hídra visszatérni, vagy pedig a Vilecz-hegyi hídra menni kénytelen, ha ugyan oda a szintén megsemmisült gyalog-ösvényen el bir jutni. Épp úgy nélkülözni fogják a kálváriai lakók is a palló hiányát. Mindennek dacára a város részéről senki sem gondol annak helyreállítására, mert úgy látszik már jogszokássá vált, hogy csak akkor történi valami, ha hangos a panasz. Én hódolva ezen szokásnak, úgy a magam, mint a közönség nagy részének hallgatóságos meghatalmazása alapján, kérem az illetékes tényezőket, lépjenek végre-alahára a cselekvés terére és hozzák helyre a pallót. Ha azonban egy új palló létesül, az a réginél szélesebb méretekben létesítendő és mindkét oldalról karfával látandó el, mert figyelembe veendő, hogy az nem kizárólag hivatásos tornászok részére, de gyengébb testű és idegzetű emberek, sőt gyerekek részére is készül, a kire a régi pallón való áthatolás valóságos istenkísértés volt. (Beküldetett.)

— **Kiállítás.** Budapest fő- és székváros május, június- és júliusban egy nagyszabású nemzetközi sütő-, cukrász- és rokonipari kiállítás színterére lesz. A Magyar Sütők Országos Szövetsége által kezdeményezett ezen kiállítás Magyarországon az első ilyenemű vállalkozás, mely mindazonáltal méreteinél, gazdag tartalmánál és magas nivójánál fogva az eddigi szakkiallításokat túlszárnyalja. Megismerkedhetünk azon a különféle országok süteményfajtáival és azoknak készítményfajtaival, az újkori sütő-pótszerekkel, melyekhez a sütő- és a cukrász-ipar a kémia és technika vívmányai révén jutottak, a hordozható sütőkemenczékkel s a cs. és kir. osztrák-magyar hadsereg szükségkemenczéivel, valamint egész

hadsereg élemezéséhez szükséges gépekkel üzembe helyezve, a nagy tengeri-hajókon divó süteménykészítés módjaival, cukrászdákkal, mézeskalács-sütődékekkel stb. A kiállítás látogatói részére a kereskedelmi minisztérium az államvasutak minden állomásáról Budapestre és vissza érvényes árkedvezményt engedélyezett oly módon, hogy félárú másodosztályú jegy a harmadik, harmadosztályú jegy a második és másodosztályú jegy az első osztályban való utazásra jogosít. Az erre vonatkozó igazolványokat a kiállítás igazgatósága (Budapest, Városliget, Iparcsarnok) annak idején ki fogja szolgáltatni. A megnyitás május 30-ikán lesz.

— **Kirándulás.** A Magyar Túrtaegyesület Eperjesi Jogász- és Theologus Osztálya május 12-ikén rendezte első nagyobb kirándulását dr. Szlavik Mátyás vezetésével a gömör-szepesi Érczhegység, Igló és Dobsina között fekvő s a két város és Gömör- és Szepesvármegyék határvonalát képező legszebb gerinceire. A kirándulásban 24-en vettek részt. A Kárpátgyógyászati társaság tagjai közül Ludmann Ottó, Berzeviczy Elek, dr. Wallentényi Samu, Uhlig Artur, dr. Kovács Viktor s a két Gregor és Poloczek testvér. Az utat Iglóig vasúton, onnan mindentől gyalog tették meg s fáradásuk a jó idő és szép kilátás által gazdagon volt megjutalmazva. Remek fenyveserdei úton eljutottak két órai gyaloglás után a Graetl nevű magaslatra, a hol egészen váratlanul egyik túristatárs szülei: dr. Fábry Lajosék, Bindtbányáról, fogadták és gazdagon megvendégelték a társaságot. Itt megoszlottak a tagok, a mennyiben öten Bindt bányatelepét és délután a kedves fekvésű Iglófűretek tekintették meg. A Graetl nevű magaslatról (632 m.) föl a gerinczre, névszerint a régi úton a Grajnára (1074 m.) s onnan majdnem állandóan hóban, fenyveserdei utakon föl a Kis-Knollra (1160 m.), a Nagy-Knollra (1268 m.) s végül a remek kilátású Vinicsárra (1241 m.) Andrasovszky Béla joghallgató vezette a lelkes túristacsapatot, mely igaz élvezettel gyönyörködött ott fenn a magasban a szebbnél szebb és változatosabbnál változatosabb hegyi tájképekben. A gyönyörű, tiszta kilátás több ponton csaknem szemük elé varázsolta a távolban a teljesen hóval borított Magas-Tátrát, a Királyhegyet, a közelben fekvő dobsinai és gömői hegyláncolatokat, a szepes-sárosi magaslatokat és lábaik alatt a Hernád és Gölncz völgyét és Igló és Lőcse városát. Ott fönt még minden havas és kopasz s még a fenyvesekben sem látható a tavaszi ébredésnek a nyoma. A Muran (1261 m.) menedékháza melletti forrásnál öt órai gyaloglás után telepedtek meg a túristák s költöttek el kedélyesen háti-zsákukban magukkal hozott holmijukat. Három órai pihenés után leereszkedtek a völgybe és a Királykút mellett elhaladva, a még lakatlan Iglófűretek tekintették meg, a hol a Kárpátgyógyászati néhány túrista tagja lelkes szónoklatok kíséretében vendégelte meg a theologusokból és jogászokból álló társaságot. Az esti órákban az iglói állomás felé siettek, a honnan újból vasúton tértek vissza 12 órakeréj Eperjesre. A valóban hálás és szép kirándulás alatt több ízben is lelkes ovációban részesítették a vezetőt s főleg Ludmann Ottó nesztorukat, a ki magas kora ellenére fiatalos erővel tette meg a nagy utat. Uhlig, Libay és Sárkány több ponton képfölvételt is eszközölt, mely nagyon jól sikerült. — Második nagyobb kirándulását a Túrtaegyesület június 9-ikére a Hernád-szorosba, a Lapis-refugiára s a páratlanul vadregényes Szokol-hegyszakadékba tervezi.

— **Papir- és írószerkiállítás a szegedi gyorsírókongresszus alkalmából.** Ez év júliusában nemzetközi gyorsírókongresszus és versenyrészes lesz Szegeden. A rendkívül nagyszabású és e téren első kongresszust a rendezők összekötik *papir- és írószerkiállítással*, melyen a papírgyárak, írószerkészítők, nyomdászok, könyvkereskedők papirt, fűzeteket, írószereket, gyorsírás-nyomatványokat, írógépeket, szokszorosító-készülékeket stb. állíthatnak ki. A kiállítás június 30-ikán kezdődik és július 21-ikéig fog tartani. A bejelentési határidő május 31. A bejelentések és tárgyak *Perjessy László* szegedi kereskedelmi és iparkamarai titkár, e szakkiallítás rendezőségének elnökéhez küldendők be. A rendezőség a kiállításon való részvételre ezúton hívja fel az érdekelt cégek figyelmét.

— **Tanulmányi kirándulás.** Az eperjesi kir. kath. főgimnázium huszonnyolc tanulója *Jakobei Dezső* és *Hulyák Valér* tanárok vezetésével igen sikerült kiránduláson vett részt május 4—9-ik napja között. Megtekintették hazánk északnyugati részének régi bányavárosait s az ott levő ipartelepeket, melyekről már előzetes tájékozást is kaptak; de a kirándulás tanulmányi eredményét és érdekességét nagyobb fokozta a vidéknek túrista-szempontról kiváló szépsége s a kitűnő időjárás is. Május 4-ikén a hajnali vonattal indultak el Poprádra, honnan gyalog tették meg az utat keresztül az Alacsony-Tátrán Garamfőig. Ez a,

28 km. hosszú út egy 1056 m. magas hágón keresztül volt a kirándulás legfáradtságosabb napja; de túristaszempontról a legszebb is. Mindjárt Poprád felett, a Virág völgy felé vezető úton, ritka látványban volt részük: vagy 400 lépésnyire az úttól a szántáson 3 hatalmas sas egerészett; távcsővel jó ideig volt szemlélhető, mint reggeliztek. Virág völgyön rövid ideig megpihenve, kezdődött az út nehezebb része, a fáradtságot azonban egészen elfeledtetted a kirándulókkal ez a rendkívüli ellentét, mely a levegő egészen nyári melege s a vidék hovatovább télies képe között megnyilvánult. A Vernár-patak völgyében haladva, feltűnt a Királyhegy teljesen fehér mezében; az út mentén a hófoltok egyre sűrűbben jelentek meg s legmagasabb részén az utat, 1000 m.-nyire a tenger színe felett, 60 cm.-es jeges hóréteg fedte, melyet a szomszédok közlése csak az út egyik széléről takarítottak el a kocsiközlekedés érdekében. Este érkeztek meg Garamfőre, hol Zubriczky plébános gondoskodott a társaság szállásáról és ellátásáról. Másnap hajnalban egy órai gyaloglással elérték Vereskőt, a garamvölgyi vasút végállomását, honnan vonattal Breznóbányára értek. Végig menve a városban, miközben a modern berendezésű polgárhelyi épület is megtekintették, tovább mentek gyalog a Zólyombrézói vasgyárba, melyet a szakemberek vezetése mellett megtekintettek, s délben folytatva útjukat, Zsarnócán szállottak ki, honnan kocsikkal Hodrusbányára ment a társaság. Itt Szembratovics kincstári bányamezőnök gondoskodott a legnagyobb készséggel a kirándulók ellátásáról és kalauzolásáról. Az egyik napon megnézték Selmeczabánya hepe-hupás utcáit, a várbán elhelyezett városi múzeumot, zúzó- és iszapoló-műveket; de legérdekesebb volt a kohó, hol végignézték az egész műveletet, kezdve a bányák által szállított zúzott érczek előkészítésén, egészen odáig, hol a kész termékek: ólom, réz, horgany és aranytartalmú ezüst vannak raktározva. Az előbbieket közvetlenül értékesítik, míg az ezüstöt hatalmas ládákból Körmöczre szállítják az arany kiválasztása céljából. Délután pedig a bányászati s erdészeti főiskolát tekintették meg. Másnap pedig Hodrusbányán megnézték egy bányát, 2 km.-nyire hatolva be a föld belsejébe. Nagyon érdekes látvány volt ugyan csak ott Hodruson a Sandrick-féle, nagyszabású ezüst-árúgyár. Az ötödik nap programján Körmöczbánya szerepelt, hol a város összes nevezetességeit megtekintve, legérdekesebb volt mindenesetre a pénzverő-hivatal, melyben nemcsak nekünk, hanem a Balkán-államoknak is vernek pénzt s a hol a selmeczi kohó szállította ezüstről különválasztják az aranyat vegyi úton. Ez utóbbi helyen ritka örömet okozott a tanulóknak az, hogy egy 10 kg. súlyú aranytéglat 36,000 kor. értékben foghattak a kezükbe; míg magában a pénzverőben halomszámra heverték a bolgár fejedelemség számára készülő nikkelpénzek. Innen 8-ikán este utaztak el Ruttkára, hol két vasuti-kocsiban töltötték kényelmesen az éjszakát, s másnap délben értek haza Eperjesre, megbarnulva, sok kellemes emlékekkel s értékes tapasztalatokkal meggazdagodva. Bárcsak levonná ezekből közülök egyik-másik azt a következtetést, látva sok gyár hatalmas, produktív munkáját, hogy hazájának nagyobb szolgálatot tehet az ipar és kereskedelem terén, mintha az ügyis túlszűfolt hivatalnoki pályára lép.

— **Felvételi hirdetmény.** A tiszai ág. hitv. evang. egyházkerület eperjesi koll. tanítóképző-intézetének I. osztályába az 1907—1908. tanévre felvételért folyamodhatnak oly éptestű, egészséges tanulók, a kik 14. életévüket szept. 1-jén betöltik, de ugyanakkor 19 évesnél nem idősebbek és a közép- vagy polgári-isk. IV. osztályát sikerrel bevégezték. A felsőbb osztályokba rendszerint azok vétetnek fel, a kik az előző osztályt ezen intézetnél végezték. Kivételesen felvehetőek oly tanulók is, a kik az előző osztályt más intézetben végezték, ha az iskolaváltoztatás okát alaposan indokolni tudják s az előbbi intézet igazgatóságától elbocsátó igazolványt is mellékelnek a kérvényhez. A III. osztályba csakis rendes tanulóul azok is felvehetőek, a kik a közép- vagy polgári-isk. VI. osztályát sikerrel végezték és a tanítóképző I—II. osztályáról különbözeti vizsgálatot tesznek (A különbözeti vizsga tárgya- és anyagáról szívesen ad felvilágosítást az igazgató.) Jótéteményekben, egyházkerületi határozat folytán elsősorban tiszakerületbeli ág. h. evang. lelkészek és tanítók fiai és általában árvák, másodsorban más érdemek is részesülhetnek. A megszavazott jótéteményt az arra méltatlanok elvesztik. A felvételért és segélyezésért folyamodók a tiszai ág. h. ev. egyházkerület mélt. és főtiszt. püspökéhez intézett kérvényeiket (a melyben a pontos cím, lakóhely, utca, házászám, utolsó-posta fel legyen tüntetve) f. é. június 30-ikáig az intézet igazgatójához küldjék be. A kérvényhez melléklendő: 1. Születési bizonyítvány. 2. Iskolai bizonyítvány a közép- vagy polgári-iskola IV., illetve az előző osztály sikeres elvégzéséről. 3. Orvosi bizonyítvány. 4. Újraoltási bizo-

nyitvány. 5. A segélyért folyamodók szegénységi bizonyítványt is mellékelnek, a melyben nemcsak a vagyoni állapot, hanem a családtagok száma, a család fő foglalkozása, állása is feltüntetendő. A felvett tanuló az intézetbe való beiratkozáskor az iskolai díjat, az első félévi tandíjat, az első félévi lakásdíjat; a konviktusba való beiratkozáskor 4 kor. felszerelési díjat és az első félévi (szept.-decz.) díjat 60 koronát lefizetni tartozik. Minden tanuló a felvételtől és a kapott jótéteményről értesítést kap, de a felvétel végérvényű csak akkor lesz, ha az illető a beiratkozáskor bizonyosságát adja annak, hogy jó zenei hallása van s érzékszervei épek. Az 1906—1907. tanév szept. 2—3-ikán a magántanulók vizsgálatával kezdődik. Szept. 4-ikén tartjuk a javítóvizsgálatokat, szept. 3-ikán és 4-ikén beiratkozás A tanítást szept. 5-ikén kezdjük meg.

— **Altsztek mint szolgabírói előadók.** Érdekes miniszteri leirat érkezett a vármegyékhez a honvédelmi minisztériumból. Az igazolványos altsztek jogait védi e rendeletben a miniszter. Nem kevesebb dolog foglaltatik a leiratban, minthogy ezentúl a vármegyéknek az irnoki állások egyrésze csak igazolványos altsztekkel lesz betölthető. Erős szemrehányásokkal illeti e rendelet elsősorban is a vármegyéket, hogy az irnoki állásokra vonatkozó pályázati hirdetményeket csak úgy házilag intézik el és mutatják be a honvédelmi minisztériumba. Jövőben köteles lesz a vármegye minden pályázati hirdetményt az altsztek tudomására hozni, a kik a kinevezésnél mindig előnyben részesítendőek. Tehát ezentúl az lesz az új rend, hogy akármilyen hosszasan szolgáló díjnokok fognak is pályázni egy-egy nagy ritkán megüresedő irnoki állásra — jelentkezik egy altsztek is akkor fucsas az előmenetelnél! Azzal is biztatja a miniszter a vármegyét, hogy az altsztek így-úgy milyen fegyelmzett, pontos emberek, nem kell tőlük félni, jobban dolgoznak majd azok a főszolgabírói hivatalokban is, mint a mostani alkalmazottak. Meg aztán minden költség nélkül próbaszolgálatra is berendelhetők, így ki lehet majd próbálni, mily fényesen beválnak majd szolgabírói előadónak is.

— **Az 5- és 50-frtos bankjegyek.** A cs. kir. közös központi pénztár által kiadott és 1885. évi január 1-jéről keltezett 5-frtos, valamint a cs. kir. központi pénztár által kiadott és 1884. évi január 1-jéről keltezett 50-frtos államjegyek teljes beváltása tárgyában a pénzügyminisztertől rendelet érkezett, mely szerint ezek az 5- és 50-frtos államjegyek más törvényes fizetésű eszközökre leendő átváltás végett már csak 1907. évi augusztus 31-ikéig fogadhatók el a pénzváltással megbízott Osztrák-Magyar Banknál, és pedig annak budapesti főintézeténél és a Magyar Szent-korona országai területén működő fiókintézeteinél.

— **Fertőző-betegség** április második felében a következő helyeken volt: vörheny Lemesen, roncsoló toroklob Kisszebenben és Zsalmányban, kanyaró Orlón (43), Paloncán (68 eset), hökhurut Tapolyhanusfalván és bárányhimlő Eperjesen.

— **Rövid hírek.** Május 10-ikén *Ivanecski* József sóbányai lakostól, az eperjesi piacon pénztárcáját 50 kor. tartalommal ellopták. A rendőrség a lopással gyanúsított *Bafia* Jánosnét a járásbírósnál följelentette. — *Szemere* Mártonnétől cselédje gyermekruhákat elloptott; később ezek egyrészt visszahozta; de a többi nem. Az ügyet a kir. ügyészséghez tették át. — Május 13-ikán Eperjesen nagyobb forgalmú állatvásár volt, melyen lopás nem fordult elő, a mi főleg annak tulajdonítható, hogy a rendőrség most dobszó útján figyelmezteti a közönséget, mikép a tolvajoktól és csalóktól óvakodják. — Május 15-ikén *Remenyik* Lajosné a Főutcán, a Bohrandt-féle üzlet körül elvesztette 14 kor.-át tartalmazó tárcáját. A megtaláló 2 korona jutalomban részesül. — Május 17-ikén *Suga* János csizmadia-tanoncz az állomáson a vasúti kocsik alá bújt s ezek a fejét megsebeztek.

— **Az anyakönyvi hivatal heti kimutatása.** *Születtek:* Venczel József r. k., Petkó Béla r. k., Jancsó Gizella r. k., Schildkraut Lipót izr., Frankó Anna r. k., Sivák Károly r. k., Skatulyár Anna r. k., Brenwasser Erzsébet izr., Friedrich Magdolna r. k. — *Meghaltak:* Sedlák Mária r. k., 4 napos; Weingarten Stella izr., 1 éves; Kundrát Mária r. k., 1 éves; Szénási Lili izr., 9 hónapos. — *Házasságot kötöttek:* Matvija János g. k. és Grejták Anna r. k.; Komor Izidor izr. és Friedman Berta izr.; Brindza Lajos r. k. és Svihura Mária r. k.; Diviánszky János r. k. és Tochtermann Margit ev. ref.

Felölös szerkesztő: **Dr. Raffay Ferencz.**
Kiadótulajdonos: **Kösch Árpád.**

Nagyságos asszony,

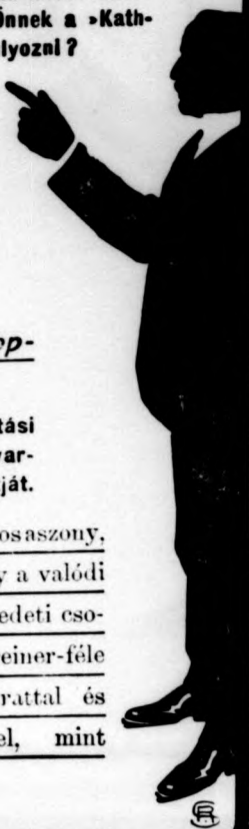
tudja-e, hogy a maláta-kávét vásárlásánál miért kell Önnek a »Kathreiner« nevet hangsúlyozni?

Mert különben annak eshetőségnek teszi ki magát, hogy kétes értékű utánszót kap, mely a »Kathreiner«-t kitüntető, minden előnyt nélkülöz.

Csakis a **Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé**

birja, különleges előállítási módszere révén, a gyarmatkávé ízét és zamatját.

Méltóztassék azért, Nagyságos asszony, jól emlékeztetnie véssni, hogy a valódi »Kathreiner« csakis zárt eredeti csomagokban kapható »Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé« felirattal és Kneipp páter areképevel, mint védjeggyel.



KALOGÉN

BRÁZAY SÓSBORSZESZ FOGKRÉM A LEGJOBB ★★

Vasúti menetrend.

Érvényes 1907. évi május 1-től.

Orló—Eperjes—Budapest:

Orló . . . ind.	—	Csak hétfő s péntek	905 de	135 du	—	750 e
Héthárs . . .	—	600 r	948 „	216 „	—	836 „
Kisszeben . . .	—	623 „	1012 „	243 „	—	904 „
Eperjes megálló . . .	—	659 „	1040 „	319 „	—	935 „
Eperjes érk.	—	659 „	1044 „	325 „	—	940 „
Naponta						
Eperjes ind.	505 r	720 de	1054 „	346 „	715 e	1010 „
Abos . . . érk.	540 „	756 „	1119 „	410 „	751 „	1046 „
Kassa . . . érk.	617 „	835 „	1145 „	440 „	855 „	1115 „
Budapest . . . érk.	150 du	150 du	850 e	1020 e	635 r	815 r

Budapest—Eperjes—Orló:

Budapest . . . ind.	700 r	810 r	215 du	845 e	940 e	—
Kassa . . . ind.	1220 du	410 du	742 e	550 r	740 de	1045 e
Abos . . . érk.	1243 „	438 „	800 „	616 „	804 „	1111 „
Eperjes érk.	111 „	518 „	910 „	648 „	900 „	1150 „
Vas. és csütört.						
Eperjes ind.	125 „	528 „	955 e	710 de	—	—
Eperjes megálló . . .	131 „	533 „	1001 „	716 „	—	—
Kisszeben . . . érk.	200 „	606 e	1034 „	751 „	—	—
Héthárs . . .	219 „	629 „	1058 „	816 „	—	—
Orló . . .	303 „	712 „	—	900 „	—	—

Eperjes—Bártfa:

Eperjes ind.	703 de	350 du	535 du	—	—	—
Bártfa . . . érk.	900 „	525 „	725 e	—	—	—

Bártfa—Eperjes:

Bártfa . . . ind.	505 r	1115 de	810 e	—	—	—
Eperjes érk.	640 „	107 du	950 „	—	—	—

Szepesség felé indul a vonat:

Eperjes megálló ind.	—	Hétfő, pént.	655 r	1040 de	—	319 du	—
EPERJES. érk.	—	659 „	1044 „	—	325 „	—	—
Naponta							
EPERJES. ind.	505 r	720 de	1054 du	1145 du	346 „	715 e	—
Abos . . . érk.	540 „	756 „	1119 „	1219 „	410 „	751 „	—
Abos . . . ind.	558 „	814 „	102 „	1226 „	416 „	801 „	—
Margitfal. érk.	638 „	856 „	148 „	100 „	507 „	832 „	—
Góticabánya „	710 „	945 „	310 „	310 „	545 e	905 „	—
Szabolcskúta „	920 „	1115 „	535 „	535 „	800 „	—	—
Szepesolaszi „	720 „	931 „	228 „	125 „	548 „	853 „	—
Váralja „	805 „	1050 „	305 „	305 „	740 „	—	—
Igló . . .	750 „	1006 „	310 „	152 „	630 „	917 „	—
Lőcs . . .	840 „	1056 „	415 „	230 „	725 „	1010 „	—
Poprád . . .	836 „	1103 „	417 „	233 „	730 „	950 „	—

Szepesség felől érkezik a vonat:

Poprád . . . ind.	Iglóiról*	625 r	854 de	1233 de	300 du	540 du	840 e
Abos . . . érk.	551 r	813 „	1131 „	315 „	445 „	827 „	1108 „
Abos . . . ind.	620 „	825 „	1245 „	450 „	450 „	836 „	1116 „
EPERJES érk.	648 „	900 „	1111 du	518 „	518 „	910 „	1150 „
„ megálló „	716 „	—	131 „	533 „	533 „	1001 „	—

* Iglóiról csak szerdán és szombaton.

NYILTTÉR.

Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvénynél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál a Bór és Lithion tartalmu **Salvator-forrás**

kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

- Húgyhajtó hatása.
 - Kellemes ízű.
 - Vasmentes.
 - Könnyen emészthető.
 - Teljesen tiszta.
 - Állandó összetételű.
 - ↔
 - Első rangu gyógyvíz és diätetikus ital.
- Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, győgeredményekről szóló bizonylatok s egyéb forrásleírások ingyen, bérmentve állnak rendelkezésre. **Szinye-Lipóczi Salvatorforrás Vállalat Budapest, V. Rudolfrakpart 8.**

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Kassai Takarékpénztár végrehajthatóan *Nyemcsik András* végrehajtást szenvedő elleni 325 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében, *Nyemcsik János* és *Nyemcsik György* utóajánlata folytán az eperjesi kir. törvényszék (a lemes kir. járásbíró) területén lévő, Lapispatak községben fekvő, a lapispataki 8. számú tjkvben A. II. 1. sor 130. hr. szám alatt felvett *Galyik János*, *Gagorik szül. Galyik Erzsébet*, *Galyik János*, *Mária*, *Borbála*, *Nyemcsik András*, *Matta Józsefné szül. Galyik Borbála*, *Galyik János* és *Galyik György* nevére irt 1/2 telek utáni részben járó közös úrbéri erdő-illetőségre 90 korona, az ottani 26. sz. tjkvben A. I. 3—18 sor, 155., 159., 179., 195., 214., 264., 282., 299., 315., 333., 349., 369., 389., 406., 433., 450. hr. sz. alatt felvett birtokrészeletről íj. *Nyemcsik András* B. 19. sz. alatt megillető jutalékra 808 kor. 51 fillér, az ottani 26. sz. tjkvben A. II. 1. sor, 130. hr. sz. alatt felvett, íj. *Nyemcsik András*, *Dziák János*, *Matta József*, *Lipták János*, *Nyemcsik János*, *Nyemcsik György*, *Nyemcsik Tamásné szül. Mátyás Anna*, *Mátyás Erzsébet*, *kisk. Mátyás György*, *kisk. Lipták Anna*, *János*, *Borbála* és özv. *Palkó Józsefné szül. Dancák Erzi* nevére irt közös erdőre 270 kor. és az ottani 45. sz. tjkvben A. I. 1. sor, 3. hr. sz. a, felvett 63. öi. sz. házból és 2. sor, 4. hr. sz. alatt felvett kertből íj. *Nyemcsik András* B. 6. alatt 1/100 részben megillető jutalékra 440 kor. 01 fillér kikialtási árban az újabb árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1907. évi július 16-ik napján délelőtti 10 órakor Lapispatak községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikialtási áron alul eladatni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénz fejében 9 kor., 73 kor. 50 fillér, 27 kor. és 40 koronát készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-cikk 170. §-a értelmében a bánatpénz a bíróságnál való előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. törvényszék, mint tkvi hatóság.
Eperjes, 1907. évi május hó 7-ikén. **Kádas s. k.**, kir. ít.-tábla bíró.

Tisztelettel van szerencsém a n. ér. közönséget értesíteni, hogy **szabadalmazott önműködő ablak- és kirakatredőnyeim** egyedüli képviselőletét Sárosvármegye és Eperjes városára nézve **SZIKLAI SAMU** úri- és női-divatkereskedő úrra (Fő-utca 107. szám, a Kollegiummal szemben) ruháztam át, kinek kirakatában azok megtekinthetők s nála megrendelhetők. Midőn a n. é. közönség b. megrendeléseit kérem, vagyok teljes tisztelettel **T. First Antal,** kassai műszöv- és ablakredőny-gyáros.

Rheuma
A legmelegebb és le az egész kontinens (38-48 C. fokú) héviz
Stuba
t. f. m.
Gyógyszertár, vasút
budapest
üzleti izon
lésnél, isch
gia (idegbántalmak),
ségek esetében
Egész é
Orvosi vezetés alatt
kád- és tükörfürdő
masszage, uszoda és
Pompás fekvés, t
hegység egyik reme
mint légyóghely is
legnagyobb kényele
mezés. — Saját fű
előkelő úriközönség
Fürdő-orvosok:
orvosa, fűrdőorvos,
dr. **Jakobovits Mór.**
Előidéni július 1-ig, u
Képes prospektussal
**Magaslati
gyógyhely!**

A ki Buda
ÁMO
Budapest.
Tulajdonos.
Napont
TOLL K
ha
Minden

Kö
Ki arra nem
= KA
MELL-
Orvosilag m
kedtség, hurut
5120
Csomagok ára 2
SCHO
czukrászda- é

SZ
Telef
Dús
mint n
agy tak
Szón
rajzokkal

Rheuma

Köszvény

A legmelegebb és legjobb gyógyhatású kénes hévforrások az egész kontinensen — szükséglet szerint mérsékelve (38-48 C. fokú) hévízzel 6 tükörben és 15 porcellánkádban!

Stubnyafürdő

t. f. m. 518 méter t. f. m.

Gyógyszertár, vasút, posta és távirtelep helyben, budapest-ruttkai fővonalon.

Javallatok:

üzleti izomrheumás megbetegüléseknél, ischias, köszvény, neuralgia (idegbántalmak), női-bajok és bőrbetegségek esetében. Ekcéma, Prurigo, Psoriasis.

Egész éven át nyitva.

Orvosi vezetés alatt álló ivó- és fürdőkúrák, porcellán-, kád- és tükörfürdők, pakolás, izadási kúrák, villanyozás, massage, uszoda és hidegvíz-gyógykezelés.

Pompás fekvés, fenyőerdők közepette, elterülve a Tátra-hegység egyik remek fensíkján és így megbecsülhetetlen mint légyóghely is; nagy és szép park. Legolcsóbb árak, legnagyobb kényelem, egészséges lakások és tápláló élelmiszer. — Saját fürdőzenekar, Lawn-tennis. — Állandó előkelő úriközönséggel.

Fürdő-orvosok: dr. Csiky János, Tauffer tanár segéd-orvosa, fürdőorvos, dr. Bollemann János, megyei tb főorvos, dr. Jakobovits Mór, dr. Lencső János járásorvos.

Előidény július 1-ig, utóidény augusztus 20-tól 50% engedély. Képes prospektussal és felvilágosítással díjmentesen szolgál az igazgatóság.

Magaslati gyógyhely!

Hidegvíz-gyógyintézet!

A ki Budapestre jön, ide megy!

ÁMOR NAGY-KÁVÉHÁZ
(ezelőtt Beliczay)

Budapest, Nagymező-utcza 7. sz.
Tulajdonos: KANCSLER GYULA.

Naponta TOLL ÁRPÁD és TOLL KÁROLY teljes zenekara hangversenyez.

Minden idegen nézze meg!

Köhögés!

Ki arra nem ügyel, vétkezik saját teste ellen.

KAISER-féle MELL-KARAMELLÁK
a 3 fenyővel.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut és elnyálkásodás ellen.

5120 közegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy azt, a mit ígérnek, valósul.

Csomagok ára 20 és 40 fillér, doboz 80 fillér.

Kapható:

SCHOLZE ALFRÉD
czukrászda- és kávéházban EPERJESÉN.

1199—1907. tkvi szám.

Árverési hirdetmény kivonata.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Szmoligovics Szilárd ügyvédnek Czipár Károlyné szül. Magócsy Helén és Tupta Lőrinczéné szül. Magócsy Paulína végrehajtást szenvedők elleni 314 kor. 47 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járás-bíró) területén lévő, Eperjes város határában fekvő, az eperjesi 1653. sz. tkjvben A. + 1. sor, 1280/5a. hr. szám alatt felvett, Czipár Károly és neje szül. Magócsy Helén nevében B. 1—2. sz. alatt álló szántóra 38 kor. és az eperjesi 309. számú tkjvben A. + 1. sor, 528. hr. sz. a. felvett, Krafcsik Márton nevére 1/2 részben, Tupta szül. Magócsy Paula és Czipár szül. Magócsy Helén nevére másik fele részben irt 14 öi. számú házra 2688 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanság az 1907. május hó 27-ik napján délelőtti 10 órákor e kir. törvényszék pertárában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénz fejében 3 kor. 80 fillért, illetve 268 kor. 80 fillért készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. tvszék, mint tkvi hatóság, Eperjesen, 1907. márczus 9-ikén.

Medzihradszky s. k., kir. tvszéki bíró.

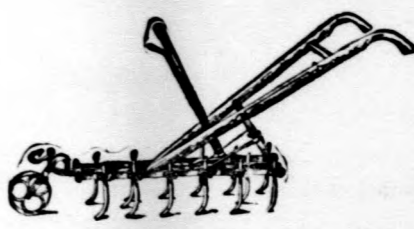
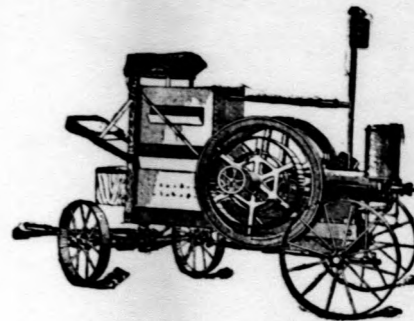
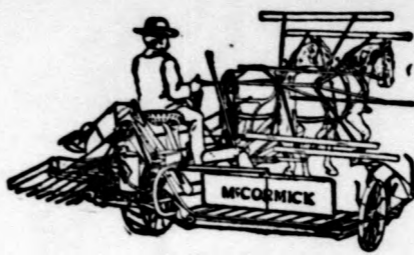
M^c Cormick
amerikai aratógép-gyár

igazgatósága és főraktára:

Budapest, V., Alkotmány-utcza 12.
Knecht E. John igazgató.

Mc Cormick kévekötő-arató-gépei és marokrakó-arató-gépei a magyar viszonyoknak megfelelően külön lesznek gyártva.

Ez nem üres frázis, hanem tény!



Összes gyártmányainkról szóló képes katalógusunkat kívánatra bérmentve küldjük.

A ki eddig eredménytelenül játszott az osztálysorsjátékon
A ki még egyáltalán nem kísérelte meg abban szerencsésjét
A ki tényleg főnyereményhez akar jutni
A ki pontos és előzekény kiszolgálásban akar részesülni, az forduljon bizalomteljesen a legnagyobb szerencsegyűjtődéhez

GAEDICKE bankházához.

Az I. osztály húzása már május hó 23. és 25-ikén.

Ezen húzásokhoz ajánlunk:

Egész	Fél	Negyed	Nyolczad sorsjegyet
12—	6—	3—	1.50 koronáért.

A pénz beküldéséhez szükséges postai befizetési lapok ingyen és bérmentve.

GAEDICKE

bankház

BUDAPEST, IV., Kossuth Lajos-utcza 11. szám.

LÓTAKARÓK.

LÓTAKARÓK.

SZÉMAN TESTVÉREK

Telefon 42.

szőnyegárúháza KASSA Főutca 62. sz.

Telefon 42.

Dús választék női- és férfi-divatkelemben, vászon- és asztalneműekben; valamint menyasszonyi kelemben, futószőnyegek, butorszövetek, csipke- és szövetfüggönyök, ágytakarók, lópokróczok, divány-takarók, smyrna- és mindennemű szalon-szőnyegekben.

A trieszti linoleumgyár főraktára.

Szőnyegmintákkal és rajzokkal szívesen szolgálunk bérmentesen.

Brassói férfi-divatkelemből egyedüli raktára!

Széman Testvérek

Kassa, Főutca 62.

LINOLEUM.

LINOLEUM.

LINOLEUM.

2018—1907. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekényvi hatóság közhírré teszi, hogy a Plas Zsuzsanna eperjesi lakos végrehajthatónak *Mlinarszik Andrásné* sz. *Kovács Mária* eperjesi lakos végrehajtást szenvedő elleni 200 korona tökéketelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró-ság) területén lévő és Eperjes városában fekvő, az eperjesi 483. számú telekjében A. I. 1. sor., 1024. hr., 189. ói. sz. ház és 2. sor., 1025. hr. számú kertből B. 11. sorszám alatt *Mlinarszik Andrásné* szül. *Kovács Mária* nevén álló jutalékokra 960 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1907. évi július 22-ik napjának délelőtti 10 órájkor az eperjesi kir. törvényszék pertárában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

Az árverezni szándékozók tartoznak bántépénzül 96 koronát készpénzben a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. tvszék, mint tkvi hatóság.
Eperjesen, 1907. április hó 4-ikén.

Kádas s. k.,
kir. tit.-táblai bíró.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH
Budapest, Váci-körút 68,
által a legutányosabb árak mellett ajánlataink

Locomobil és gőzcsepplőgépek,
szalmakaszalók, járgány-csepplőgépek, löher-csepplő, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, sorvetőgépek, Pianelet kapálók, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók. Örlőmalmok, egytetemes acél-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Szliács aczélfürdő

(Felsőmagyarországon)

az egyedül ismert szénvasdús vasforrás. Legtöbb vasat tartalmazó ivóforrás belső használatra.

Szezon: május 15-től szeptember 30-ig.
Felülmulhatatlan vérszegénység, sápkór, női-bajok, hátgerincz-és idegbajok, bénulás ellen, átszenvedett betegség és erős munkásság után. Fürdőorvosok:

dr. Rhorer Aladár hiv. fürdőorvos, és dr. Stern I.

Utazás Bécsből 9 óra, északról Oderbergen át 5 óra, délről Budapestén át szintén 5 óra. Szliácsra vonatkozó falragaszok minden nagyobb vasúti állomáson vannak kifüggesztve. Kimerítő fölvilágosított és prospectus utazás, valamint lakás-árkedvezményről (az elő- és utószobán) stb. ad.

a fürdőigazgatóság Szliács (Zólyomgye).

Eladó

körülbelül 600 drb anyajuh és 100 drb rambolé és merinó-keresztez. kos azonnali vagy októberi átvételre;

50 drb angol sertés, fekete, felbugott kocza és kan, — átvehető tetszés szerint;

továbbá 18 pár színes, piros-tarka igás-ökör és 10 darab veres-tarka üsző.

Egy használt széna- és szalma-prés — azonnal átvehető megvételre kerestetik.

Ilkovits testvérek.
Szedikert, u. p. Töltész. (Sáros vm.)



Goddam!
Végre egy gyorsan és biztosan ható tyúkszemser.

Cook & Johnsons
amerikai szabadalmazott
tyúkszem-gyűrűi

1 darab 20 fillér, 6 darab 1 kor.,
postán 20 fillér portó.

Kapható a birodalom minden gyógyszerárában, valamint orvosság-drogeriákban stb.

Egy fiatal
kereskedősegéd
azonnal felvétetik

Kassewits János fűszerkereskedésébe Kiszébenben.

LOKOMOBILOK, GŐZCSEPPLŐGÉPEK, BENZINMOTOROK, ARATÓGÉPEK, TALAJMÍVELŐ ESZKÖZÖK, TELJES MALOMBERENDEZÉSEK, STB. STB.



KIVÁNATRA SZIVESEN KÜLDÜNK ÁRJEGYZÉKET ÉS KÖLTSÉGVETÉST.

MAGYAR KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE, BUDAPEST.

Alapított 1869.

KÖSCH ÁRPÁD

Korszerűen s díszesen felszerelt * * * Legválasztékosabban berendezett

KÖNYVNYOMDÁJA || PAPIRRAKTÁRA

EPERJESZEN.

Árjegyzékek, számlák, cégkártyák, körlevelek, üzleti jelentések, intézőlevelek, czimkéik, vonalozott üzleti könyvek; levelezőlapok, csomagoló- s levélpapírok és borítékok cégnyomással. ...

Díszművek, könyvek, hetilapok, folyóiratok elegáns és pontos előállítás, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak nyomtatványainak szép és csinos kiállítása. Különlegesség könyvnyomdai szinnyomásban!

Egyházi, tanügyi, közigazgatási és más hivatalos nyomtatványok raktára. Oklevelek, isk. értesítők, bizonyítványok s kimutatások nyomtatása. Névjegyek. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva.

Pénzintézeteknek: Alapszabályok, értékpapírok, mérlegszámlák, üzleti könyvek (színes vonalzással is). Ügyvédek részére: Mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények s szerződéses, óvasok, ügyvédi könyvek stb.

Eljegyzési és esketési kártyák, meghívók izléses kivitelben, falragaszok, műsorok, étlapok, táncrendek, szinlapok s egyesületek részére szükségelt nyomtatványok díszes előállítás. — Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítek.



Bármely hírlapra előfizetések közvetítése.



Motorhajtóerő-berendezés. Tömöntőde.



Költségvetések — készitendő nyomtatványokról — postalordultával.

76—1907. sz.

Haszon

Ezennel k város tulajdon a vasúti állom és 3 kőjártra henger október hó 1- (esetleg még városháza tan 11-ikén d és zárt írásbe város árverés Bérleti fel hivatalnál a megtekinthet Kiszében, 1

Gánóc

Szepesmegyebe a poprádtelek Posta, vas Fürdőidény Rendkívüli sze mely most újból vízvezetékkel ellát Fér- és női gyógymód alkalm ideg- és szívhajok, szegénység, női bántalmaknál és Szobaárak: napon kitűnő, jó, izletes Elő- és utóide orvos: dr. Schulh Prospectus k gondnokság, Gán



nélkül Néhán Maggi G

A «ZÉF relt hygieni A «ZÉF lást és fertő Végbélbe betegnek, úgyszintén egészséges lata nélkü A «ZÉF sége, miáta lemes érzés A «ZÉF papirnál. Hogy a hesse az em zások stb. erre a célra kisebb dob irattal, talá elegendő A KÖSCH Eredeti

Egy leány a ki könyvek vezetéseben jártas, magyar, német és tót nyelv- ismerettel, állandó alkalmazást nyer egy helybeli üzletben.

Ajánlatok f. hó 22-ikéig «Irodai» jelige alatt a címjelölésével Eperjes, poste restante kéretnek.

SZOBRÁNCZ-gyógyfürdő
Ungmegyében.

Glaubersós, hideg, kénes, sós-víz.
Gyomor- és májbetegek magyar Karlsbadja.

Fürdőidény: május 15-től szeptember 15-ig. Előidény: május 15-től június 15-ig. Utóidény: augusztus 16-tól szeptember 15-ig. 30% ár- engedménnyel a lakóknak.
Ezen a magz nemében pártatlan gyógyvíz mint ivógyógyimód biz- tos segélyt nyújt gyomor- és bélbajoknál s alhasi pangásoknál, makacs- székrekedéseknél enyhén, oldólag hat, májbajoknál, epehomok és epe- kövekre oldólag hat. Vértóulásoknál, ezüdlések, hűdésék, guttaféli rohamoknál vérvonólag, felszívólag hat, csúzó- és kövszényes bántal- maknál e két okozta erjedési termékekre, lerakódásokra az izületek- ben, azok oldására és kiküszöbölésére hat. Kővérség, szivelhajosodás ellen, cukorbetegségeknek, vesebajoknál úgy a cukor-, mint a fehérje- kiválat gyorsan és kedvezően befolyásolja.
Mint fürdő különféle izüdmányokat, daganatokat, izületi és csont- bántalmakat, csontszét kedvezően osztja. Gyógykóros daganatok, fekélyek ellen, méh és méh közötti izüdmányok, hashártya-izüdmány- nyok felszívólagát elősegíti, a legkülönbözőbb makacs, idült börtbeteg- ségek ellen bámulatos gyorsan hat.
Vasúti állomás az Alföldről és Bpest felől jövőeknek Ung- vár, a Felvidék és illetve Kassa felől jövőeknek Nagymányly- honnan kényelmes bérkoszon 1 és 1/2 óra alatt elérhető. Valde- terület magas vadakra.
A víz otthon is sikerrel használható. Ára: egy nagy láda 40 üveg- gel 14 korona, kis láda 20 üveggel 8 korona. A víz a vasúton szállí- tási kedvezményben részesül.
Megrendelések és tudósítások: „Szobráncz-gyógyfürdő” igazgató- ságának Szobráncz-gyógyfürdő” címze- nek. Posta- és távirdaállomás helyben. A fürdő igazgató-orsosa: dr. Russay Gábor Lajos. A fürdő-igazgatóság.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor- és altest-bántalmak, gyomor- görcs és gyomorfájdalom, rögzött székrekedés, máj- bántalom, vértóulás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles háziszernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sósbornszesz nevezete- sen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer kövszény, csúz és a meghűlés egyéb következményeinél legismer- tebb népszér.

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyer- mek- és nő-szappan a bőr gyökeres gondozására és apo- lasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

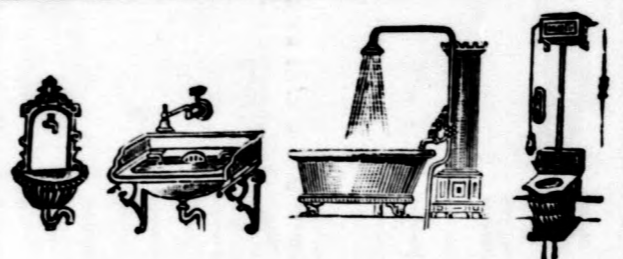
Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.
Fő-székhely: Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.
Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesítettek.
A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláír- sával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy négynek bizonyult házi szer, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult kövszény, csúz és meghűlések, bedörzsöléskeppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üve- get fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter szöggyézzel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.- és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerár az „Arany országhoz”, Prágában, Hincobothstrasse 5. sz. Mindennapi csúzóddá.



WEITZENHOFFER B.

vízvezetési vállalkozó és mester * Eperjes. Iroda és mintaraktár: Rózsa-utca 6. sz.

Elvállal vízvezetési, csatornázási, fürdőszoba- és closet-berendezéseket, valamint javításokat.

Költségvetéssel díjtalanul szolgálok. Mintaraktár bármikor megtekinthető.



Hamburg-Amerika Linie

Közvetlen német posta- és gyorsgömbös-szolgálat. Személyszállítás az összes világrészekbe különösen a következő vonalakon

- Hamburg-Southampton-New York**
- Hamburg-Brazília
 - Hamburg-La Plata
 - Hamburg-Kelet-Ázsia
 - Hamburg-Afrika
 - Hamburg-Kanada
 - Hamburg-Nyugat-India
 - Hamburg-Mexiko
 - Hamburg-Kuba
 - Hamburg-Franciaország
 - Hamburg-Angolország
 - Hamburg-Portugál
 - Hamburg-Közép-Amerika
 - Hamburg-Venezuela
 - Hamburg-Kolumbia
 - Genua-New York
 - Genua-La Plata
 - Nápoly-New York
 - Nápoly-Kelet-Ázsia
 - Nápoly-Egyiptom
- Antwerpenből Kanadába, Brazília, La Plata, Nyugatindia, Kubába, Mexikóba, Kelet-Ázsia. Havreből Brazília, Nyugatindia, Kubába, Mexikóba, Középamerikába. Boulogneból Newyorkba, Brazília, La Plata.
- A Hamburg-Amerika Linie gözösi kiváló ellátással, kiváló alkalmat nyújt a utazásra úgy kajut-, mint fedélközi utasoknak.
- Szórakozó- és üdülőtúrazások a tengeren: Nyugatindiai utak, Észak-amerikai utak, Keleti utak, A Kélti héhez, Riviera utak, Islandia az északi fokhoz és a Spitzberg-fokhoz; Hires fürdőhelyek; Egyiptomb.
- Többféle foglalkozást adnak a társaság befűtő ügynökségei, valamint a Hamburg-Amerika Linie, Hamburg, személyforgalmi osztálya.

929 Vezérképviselőség Ausztria-Magyarország részére: WIEN, I., Kärnthnerstr. 38.

706-1906/7. sz. Az eperjesi áll. tanítónőképző-intézet igazgatójától

Árlejtési hirdetmény.

Az eperjesi állami tanítónőképző-intézetben az 1907. év szeptember 1-jétől 1908. évi augusz- tus végéig szállítandó háztartási, világítási, mo- sási és tüzelőanyagokra (fára) árlejtés hirdet- tetik. A háztartási anyagok közül a húsfélékre, kenyérrre és süteményre, liszt- és fűszerárúkra.

Fogyasztás átlag számítva:
Húsneműek: Marhahús sütni vagy vagdalni, heten- kint 90—100 kgr
Marhahús levesnek, hetenkint 30—32 kgr
Borjúhús tölteni vagy sütni, hetenk. 40—50 kgr.
Sertéshús sütni vagy vagdalni, het. 20—30 kgr
Rendelés szerint felváltva kolbász, hurka, virsli, párisi-virslí, sonka, szalonna
Zsír, olvasztott minőségben, havonta 130—140 kgr.
Lisztneűek: 4-es liszt, havonta 80—100 kgr.
0 as liszt, havonta 80—90 kgr.
Búzadara, havonta 60—70 kgr.

Kenyer: Naponta 40—45 kgr.
Kifli: Naponta 200—230 drb.
Fűszerárú: Pótkávé, havonta 18 doboz (Franck).
Cukor, havonta 9—10 nagy süveg
Kockacukor, havonta 2—3 doboz
Porcukor, havonta 20—30 kgr.
Rizs, havonta 30—40 kgr.
Makaroni, hónapokint 20—25 kgr.
Mazsola, hónapokint 3—4 kgr.
Mandula, hónapokint 3—4 kgr.
Só, hónapokint 40—50 kgr.
Borsó, hámozott, havontint 15—20 kgr.
Lencse, legfin., hónapokint 20—30 kgr

Fűszerek: bors, paprika, babérlevél, fahéj, gyömbér, stb.
Ecet. Olaj Tea, rum. Élesztő.
Vegyes-árú: Zacherlin, kénpor, vaspor, cipómáz, különféle seprők, lapátok, kefék stb
Mosási anyag: Szappan, havonta 60—70 kgr
Szóda, havonta 25—30 kgr.
Keményítő, havonta 10—12 kgr.
Kékítő, havonta 24—30 üveg.
Világító-anyag: Gyertya, havonta 2—3 csomag
Petroleum, legfinomabb, havonta 4—5 liter.
Gyufa, havonta 5—6 csomag
Tüzelőanyag: Fa, legjobb minőségű bükk, egész éven keresztül 110—120 méteről.

Július és augusztus hónapokban s részben már június végén is a növendékek távoztával csak 8—10 személy szükségleteinek megfelelő háztartási anyagok szállítatnak.

Pályázhatnak külön-külön az egyes tételre az iparosok, kereskedők. A legmegfelelőbb ajánlatokat az igazgatóság a nm. vallás- és közoktatásügyi miniszter úrhoz terjeszti fel jóváhagyás végett. Pályázati hatá- ridő f. évi június 1-jén déli 12 óra. Ajánlatokat zárt borítékban 5% nyi bánatpénzzel ellátva, az állami tanítónőképző intézet igazgatóságához nyújtják be a pályázók, hol a pályázati feltételek megtudhatók

A pályázatok f. évi június hó 6-ikán d. e. 10 órakor bontatnak fel, a mikorra a pályázók megjelenését kérem.

Fűszer-, liszt- és mosási anyagokból minta melléklendő. Eperjesen, 1907 évi május hó 15-ikén.
Dúzs Mária, igazgató.

Jakobovics Ármin és Testvére

első kassai butorminta-terme és szőnyeg-árúháza Kassán, Fő-utca 39. sz. a., saját házában, Telefon 171. || a székesegyházzal szemben. || Telefon 171.

Specialisták modern angol bőrbutorokban.

Raktáron tartunk mindig legnagyobb választékú készletet szilárdan dolgozott butorokból, minden most használt fában és secessió-stylben, u m: teljes

háló-, ebédlő-, úri-szoba és szalonberendezésekből,

luxus-, fantasia- és ülőbutorokból, szőnyegdivánok, ottománok és mindennemű matrácok- ból; úgyszintén elvállalunk mindennemű díszítési és kárpitos-munkákat is. — Továbbá nagy rak- tárt tartunk szőnyeg, függöny, ágy- és asztalterítők, plüschtakarók- és futószőnyegekben. Raktár előszoba- és konyhabutor-berendezések ből.

kedvező fizetési feltételek

mellett szállítunk. Butorminta-termeink és szőnyeg-árúházunk oly látványosságot nyújtanak, hogy azok a főváros minden ily árútelepével szemben a versenyt mindenben bátran kiállják

Midőn a n. é közönségnek irányunkban eddig is tanúsított bizalmáért hálás köszönetet mondunk, alázattal kérjük, hogy vállalatunkat kegyes pártfogásába venni sziveskedjék. Számos látogatósaik-, valamint nagybecsű megbízásukért esdve, maradunk

Képes árjegyzék kivá- natra bérmentve küldetik! kiváló mély tisztelettel Jakobovics Ármin és Testvére.



Előfizetési ár negyedévre Hirdetési díj: Hár- tész

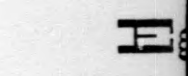
B u b

Kassa-egy- mond, május- ben, nyolcv- Sírba szállt be- kinek hosszú- forgandóság- a kinek em- alkonyán jut- a mely öt p- üzetésbe vitte- emlékként k-

Hiszen al- felhők, a m- oldalról tám- tapadt minde- gettek. Talá- sen a halálb- aggastyán f- megküzdenni- hogy a közv- nek erőszak- hajszolt ügy- nem is látja- haló poraiba- hogy valaki-

Nagy léle- ügyek szolgál- európai mű- ok nélkül ne- mert hiszen- Tudom. Aké- nek mély tu- levelei a leg-

AZ «EPI



Írta és az Eperjesi S

A helység- rengeteg cser- híre, se hamv- ták s most un- honnan Márn- Cserfalván- sűrű porfelleg- el minden utc- mikor a por- zódhetik. Eze- Azt hiszen- tudjuk becsl- No de m- por, se sár, de- át folytonosa- a nap derűjé- friss hó, mint- mondjuk: mi- behintve min- lat, mert a gyé- pedig csak e- Csákány- derült napra- ez a szép na- nevenapja, a